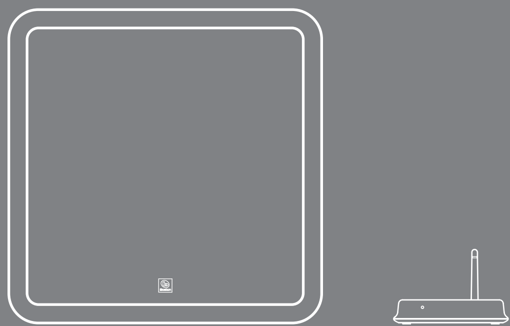


HPS 8Wi

Boston Horizon Wireless Subwoofer

Español
HPS 8Wi
Subwoofer Inalámbrico
Horizon de Boston

Italiano
HPS 8Wi
Subwoofer wireless
Boston Horizon

Deutsch
HPS 8Wi
Boston Horizon kabelloser
Basslautsprecher

Français
HPS 8Wi
Subwoofers Horizon
de Boston Acoustics

Svenska
HPS 8Wi
Boston Horizon
wireless Subwoofer

OWNER'S MANUAL / SAFETY INSTRUCTIONS / COMPLIANCE INFORMATION

A Boston P.O.P. Product

Make it your own...

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This symbol found on the apparatus indicates hazards arising from dangerous voltages.

This symbol found on the apparatus indicates the user should read all safety statements found in the user manual.

This symbol found on the apparatus indicates double insulation.

Warning!
To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. Maintain a minimum distance of 2" (50mm) around the front, rear, and sides of the apparatus for sufficient ventilation. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings or placing on or around the apparatus items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
15. No open flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
16. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing. No objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
17. Either the power inlet connector on the rear of the apparatus or the power plug at the wall must remain accessible, to be able to disconnect power from the apparatus.
18. To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.

American Users:

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Unauthorized changes or modifications to the equipment could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. It should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body

The transmitter must be used exclusively for fixed, point-to-point operation It must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

Canadian Users:

Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

To prevent radio interference to the licensed service, this device is intended to be operated indoors and away from windows to provide maximum shielding. Equipment that is installed outdoors is subject to licensing.

This class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de classe B est conforme á la norme NMB-003 du Canada.

CE European Users:

RLAN - Radio Local Area Network Equipment

AT	CZ	FI	IS	LT	PT	SE	FR
BE	DK	DE	IE	MT	SK	CH	IT
EE	GR	LV	NL	SI	TR	LU	CY
HU	PL	ES	GB	NO			

This equipment may only be used indoors in FR.
This equipment may only be used in one's own premises in IT.
This equipment is for private use only in LU
Operation is not allowed within a radius of 20 km from the centre of Ny-Ålesund in NO.

Hereby, Boston Acoustics, Inc. 300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960 USA, declares that this HPS 8Wi is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the Declaration of Conformity (DOC) may be obtained from:

Oliver Kriete
Boston Acoustics, Division of D&M Europe B.V.
Beemdstraat 11
5653 MA Eindhoven
The Netherlands

Specifications

	HPS 8Wi	Transmitter
Frequency Range:	35Hz – 150Hz	
Amplifier Power:	150 watts RMS	
Bass Driver:	8" (203mm) DCD	
Crossover Frequency	50 – 150Hz	
Tranceiver Frequency		2.4 gHz
Number of Tranceiver Codes		4
Dimensions: (H x W x D)	15⅜ x 15⅜ x 11¾" (391 x 391 x 299mm)	1¾ x 5⅝ x 4" cabinet only; 3¾" high with antenna (45 x 143 x 103mm cabinet only; 96mm high with antenna)
Weight:	25½ lbs (11.6kg)	1 oz. (30g)

Introduction

Boston Acoustics Horizon Subwoofers

Thank you for choosing Boston Acoustics. The HPS 8Wi Horizon wireless subwoofer incorporates high-quality components that produce the famous Boston sound. It is ideally suited for use in a premium 5.1 channel home theater or stereo music system. The HPS 8Wi is capable of impressive deep bass and high output from a remarkably compact enclosure. In addition, it features BassTrac®, a proprietary Boston-designed circuit that tracks the input signal to the subwoofer and prevents its amplifier from being driven into audible distortion. The benefit: the bass stays clean and strong at any listening level.

The HPS 8Wi also provides a wireless audio signal connection. This minimizes the number of cables in the system and allows for easy placement anywhere in the room. You just need to plug it into an AC outlet.

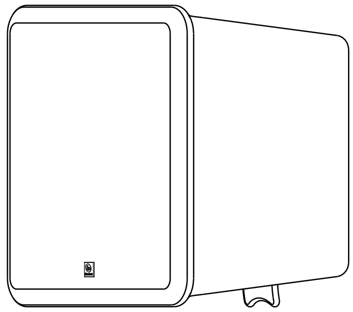
The HPS 8Wi is designed to literally sound as good as it looks. With its elegant profile and the soft smooth surfaces of its cabinet, it complements the décor of any room and offers no-compromise audio excellence.

Features

- 8" woofer
- 150 watts RMS
- Wireless audio connection to the subwoofer
- High-output front firing, rear ported design
- Deep Channel® Design (DCD) woofers for more bass from less amplifier power
- BassTrac® circuitry for tight, distortion-free bass at all output levels
- Adjustable polarity and gain control
- Removable foot
- Ultra-rigid reinforced cabinetry
- Soft-touch finish with color coordinated rubber trim

Unpacking

Carefully unpack the subwoofer and transmitter. If there is any sign of damage from transit, report it immediately to your dealer and/or delivery service. Keep the shipping carton and packing materials for future use. Be sure to keep your purchase receipt in a safe place, as it may be required for warranty purposes.



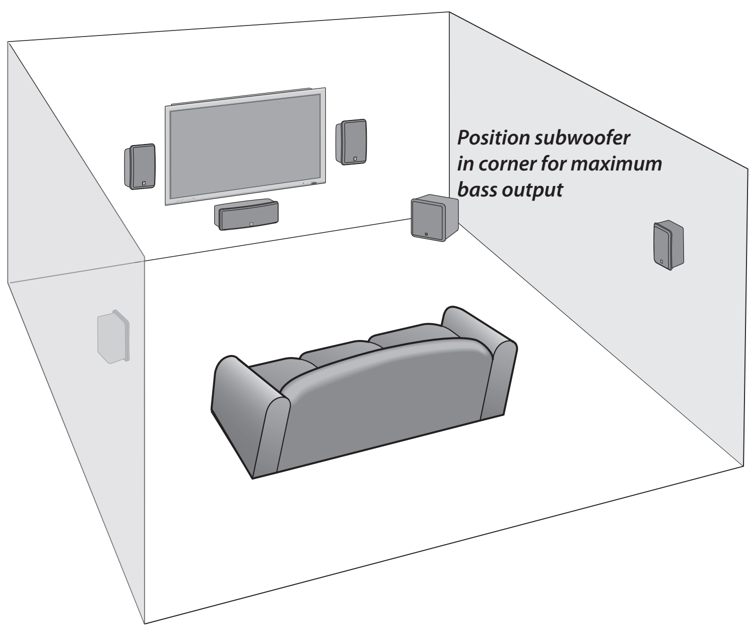
Placement Options

Place the subwoofer next to a wall or in a corner near your main speakers. The sound is typically best when the subwoofer is within 15 feet (4.5m) of the main speakers. The sharp 24dB/octave crossover roll-off permits placement farther from the main speakers if necessary. Since the ear is unable to localize the low frequencies of the subwoofer, the bass still appears to come from the main speakers. Experimentation is key, however most positions in the room will work well.

The level of bass output from the subwoofer will vary at different positions in a room. When placed near walls, its loudness is emphasized. Corner placement provides the most bass output. Placement completely away from walls may produce too little bass. Regardless of the natural bass level within the room you will always have the ability to adjust the level of the subwoofer from the built in volume control. If at any time you move the subwoofer be sure to check all of your settings.

The foot on the bottom of the subwoofer can be removed to produce a slight backward tilt. Remove the thumbscrew from the back of the foot to remove it. The screw is slotted for easy removal with a screwdriver or a coin.

IMPORTANT: Do not place the subwoofer where there is a chance of contact between the rear panel and drapes or furniture.



Connections

After the subwoofer is placed you can make the audio and power connections. The wireless transmitter lets you deliver the audio signal to the subwoofer with a minimum amount of cable. However audio signal cables can also be connected directly to the subwoofer if you prefer.

NOTE: Power is always supplied to the subwoofer electronics unless it is unplugged or switched to the *off* position using the power switch located on the rear panel. The auto-on circuitry only activates or deactivates the power amplifier. Make sure your subwoofer and receiver are unplugged when making the connection.

Subwoofer Power: When plugging your subwoofer in be sure to use a wall outlet, or dedicated electrical outlet. Some receivers will provide a switched outlet. Do not use this. These on board electrical outlets do not offer the amount of current or proper isolation required by a power amplifier, such as the one in your amplifier.

Transmitter Power: Plug the transmitter power supply into a power outlet. The transmitter power supply requires very little power so you can plug it into an auxiliary power outlet on the receiver. Plug the connector on the power supply cable into the transmitter power input labeled *5V DC*.

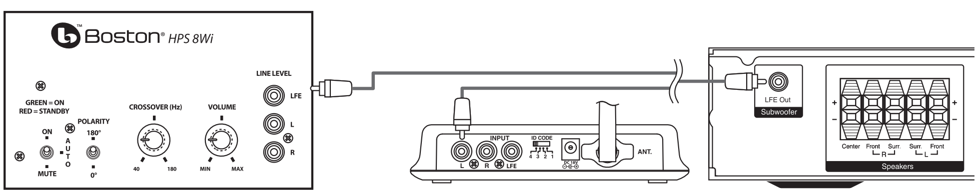
Line level or LFE: On most systems use the *line level in* or the *LFE* input. These inputs accept the line-level signal from your receiver's subwoofer output. Your receiver's manual should indicate which input is most appropriate.

Connecting the Subwoofer to Digital Home Theater Systems Using LFE

Digital 5.1, 6.1 and 7.1 home theater electronics dedicate one channel (the ".1") to reproduce the special low-frequency (LFE) information (such as explosions and thunder) contained in digitally-encoded soundtracks.

Select "subwoofer-yes" from your receiver's set-up menu. Hooked up this way, the receiver's amplifier is relieved of having to reproduce the difficult low bass signals that can drive the receiver into audible distortion. In some cases it can also depend on several other settings within a receiver. We recommend consulting your receiver manual for further assistance in this area.

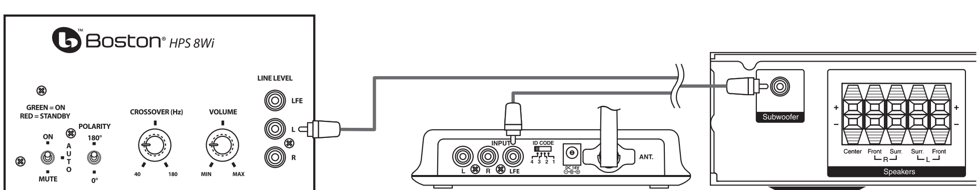
Use an RCA cable (not included), as shown, to connect your digital receiver's LFE subwoofer output to the *LFE* input of the transmitter or the *LFE* input on the subwoofer.



HPS 8Wi Amplifier HPS 8Wi Transmitter Receiver

Connecting the Subwoofer to Stereo or Dolby® Pro Logic®

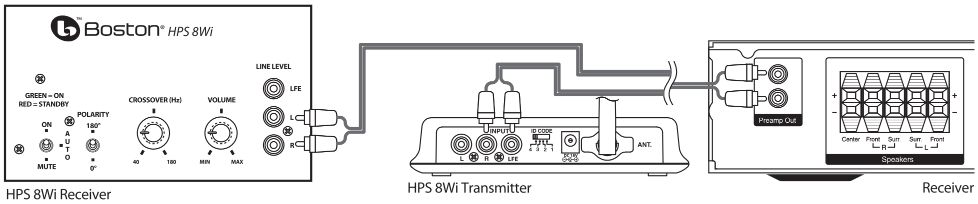
For stereo or Dolby Pro Logic systems use the *sub out* connection from your receiver to the *Left* or *Right* inputs on the transmitter or the subwoofer.



HPS 8Wi Amplifier HPS 8Wi Transmitter Receiver

Connecting to Electronics Without a Subwoofer Output

If the electronic in your system does not have a subwoofer of LFE output you can connect the HPS 8Wi to a preamp output. Use a stereo RCA cable (not included) to connect the preamp outputs to the ***Left*** and ***Right*** inputs of the transmitter or the subwoofer.



HPS 8Wi Receiver

HPS 8Wi Transmitter

Receiver

Adjusting the Crossover Control

When using the ***Line Level*** inputs (not the ***LFE*** input) the subwoofer's built-in crossover is engaged. As a starting point, set the crossover control on the subwoofer about 10Hz higher than the lower limit of your main speakers' bass response. Fine-tune the crossover setting by ear for the smoothest blend with your main speakers. The best setting of the crossover control will depend on speaker placement and personal preference.

Wireless ID Switches

Both the Subwoofer and Transmitter have ***Wireless ID*** switches. The various switch settings change the frequency of the wireless signal the Transmitter sends to the Subwoofer. The two switches must be set to the same position. Typically you'll never need to adjust these switches. They are included in case you have more than one HPS 8Wi in your house you can use different ***Wireless ID*** switch settings so the subwoofers won't interfere with each other.

Operation

Power On/Auto/Standby

Plug the subwoofer's AC cord into a wall outlet. Do not use the outlets on the back of the receiver. Set the ***Power*** switch on the subwoofer to the desired setting.
OFF – The subwoofer is off and will not produce any sound. You may want to turn your subwoofer off if you will not be using it for some time or wish to conserve electricity.
AUTO – The subwoofer will power on whenever a signal is detected. If no signal is detected after several minutes, it will automatically enter the Standby mode.
ON – The subwoofer is always on.

An ***LED*** indicator between the ***Power*** switch and the ***Polarity*** switch indicates what mode the subwoofer is in.
OFF – The subwoofer is off
RED – STANDBY (No signal detected, Amp Off)
GREEN – ON (Signal detected, Amp On)

The subwoofer will automatically enter the Standby mode after several minutes when no signal is detected from your system. The subwoofer will then power **ON** instantly when a signal is detected.

Volume Control

Turn the subwoofer ***Volume*** control to the 11 o'clock position. If no sound emanates from the subwoofer, check the AC-line cord, ***Power*** switch, and input cables. (Are the connectors on the cables making proper contact? Is the AC-line cord connected to a "live" receptacle, is the subwoofer in either the Auto or On position?)

Adjust the subwoofer ***Volume*** control until you hear a match between the main speaker and subwoofer. Bass response should not overpower the room but rather be adjusted so there is a natural blend across the entire musical range.

Polarity Control
(0° or 180°): Selects regular (0°) or inverted (180°) phase for the subwoofer. Set this switch to provide the fullest, most dynamic bass. The effect of phase will be most audible on low-frequency percussion instruments or music with a continuously repeating bass line.

Maintenance and Service

All wiring connections should be inspected and cleaned or remade at least once a year.

If a problem does occur, make sure that all connections are properly made, secure and clean. If a problem occurs in one loudspeaker, rewire that speaker in a different location within the system. Should the problem persist then the problem is within the speaker. If the speaker sounds fine in the new position it is a strong indication of a more in depth issue with the electronics in the system. In the event that your speakers ever need service, contact your local Boston Acoustics dealer or visit www.bostonacoustics.com/dealers for a list of dealers in your area.

Limited Warranty

Boston Acoustics warrants to the original purchaser of an HPS subwoofer that it will be free of defects in materials and workmanship in its mechanical parts for a period of 5 years from the date of purchase. The warranty period for the electrical components is 1 year.

Your responsibilities are to install and use them according to the instructions supplied, to provide safe and secure transportation to an authorized Boston Acoustics service representative, and to present proof of purchase in the form of your sales slip when requesting service.

Excluded from this warranty is damage that results from abuse, misuse, improper installation, accidents, shipping, or repairs/modifications by anyone other than an authorized Boston Acoustics service representative.

This warranty is limited to the Boston Acoustics product and does not cover damage to any associated equipment. This warranty does not cover the cost of removal or reinstallation. This warranty is void if the serial number has been removed or defaced. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If Service Seems Necessary

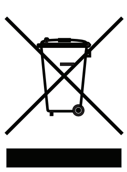
First, contact the dealer from whom you purchased the product. If that is not possible, write to:

Boston Acoustics, Inc.
300 Jubilee Drive
Peabody, MA 01960 USA

Or contact us via e-mail at:

support@bostona.com

We will promptly advise you of what action to take. If it is necessary to return your HPS subwoofer to the factory, please ship it prepaid. After it has been repaired, we will return it freight prepaid in the United States and Canada.



For EU Customers Only
This symbol found on the product indicates that the product must not be disposed of with household waste. Instead, it may be placed in a separate collection facility for electronic waste or returned to a retailer when purchasing similar product. The producer paid to recycle this product. Doing this contributes to reuse and recycling, minimizes adverse effects on the environment and human health and avoids any fines for incorrect disposal.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este símbolo que aparece en el aparato indica los riesgos derivados de voltajes peligrosos.

Este símbolo que aparece en el aparato indica que el usuario debe leer todas las declaraciones de seguridad que aparecen en el manual del usuario.

Este símbolo que aparece en el aparato indica la presencia de un doble aislamiento.

¡Advertencia!
Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Límpielo sólo con un trapo seco.
7. No tapone ninguna apertura de ventilación. Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de ninguna fuente de calor, tales como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo puesta a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos púas con una de ellas más ancha que la otra .Un enchufe del tipo puesta a tierra tiene dos púas y una tercera púa de puesta a tierra. La púa ancha o la tercera púa se proporciona para su seguridad. Si el enchufe que se suministra no encaja en su toma de pared, consulte con un electricista para que sustituya la toma de pared obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación para evitar que sea pisado o quede pinzado, en particular en los enchufes, las tomas de corriente, y en el punto en el cual sale del aparato.
11. Utilice sólo las conexiones/accesorios especificados por el fabricante.
12. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a utilizarse durante largos periodos de tiempo.
13. Remita todo el servicio al personal de servicio cualificado. Se requiere servicio cuando el aparato ha sido dañado de algún modo, por ejemplo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha vertido líquido o han caído objetos dentro del aparato, si el aparato se ha expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona normalmente, o se ha caído.
14. Mantenga una distancia mínima de 2" (50 mm) alrededor de la parte delantera, trasera y de los laterales del aparato para tener una ventilación suficiente. La ventilación no debe quedar obstruida mediante la cobertura de las aperturas de ventilación o la colocación sobre o alrededor del aparato de elementos tales como periódicos, tapetes, cortinas, etc.
15. No deben colocarse en el aparato fuentes de llamas desnudas, tales como velas encendidas.
16. No debe exponerse el aparato al goteo o a salpicaduras.
17. Tanto el conector de entrada de energía de la parte trasera del aparato como el enchufe de pared deben ser accesibles, para poder desconectar la energía del aparato.
18. Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de CA.

Usuarios americanos:

Nota: Este equipo ha sido probado y ha demostrado para cumplir los límites de un dispositivo digital de Clase B, según el apartado 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias nocivas a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias nocivas a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja que el usuario trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientación o recolocación de la antena receptora.
- Aumento de la separación entre el equipo y el receptor.
- Conexión del equipo en una toma de un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Consulta con el distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Precaución: Los cambios o modificaciones no autorizados en el receptor pueden anular la capacidad de los usuarios para hacer funcionar el equipo.

Usuarios canadienses:

Este aparato digital de clase B cumple con Canadian ICES-003.
Este aparato digital de clase B es conforme a la norma NMB-003 del Canadá.

Usuarios Europeos:

RLAN - Radio Local Area Network Equipment

AT	CZ	FI	IS	LT	PT	SE	FR
BE	DK	DE	IE	MT	SK	CH	IT
EE	GR	LV	NL	SI	TR	LU	CY
HU	PL	ES	GB	NO			

Este equipo sólo puede utilizarse en interiores en FR.
Este equipo sólo puede utilizarse en instalaciones propias en IT.
Este equipo es sólo de uso privado en LU.
No se permite un funcionamiento dentro de un radio de 20 km desde el centro de Ny-Ålesund en NO.

Por la presente, Boston Acoustics, Inc. 300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960 USA, declara que este HPS 8Wi cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC. Puede obtenerse una copia de la Declaración de Conformidad (DOC) de:

Oliver Kriete
Boston Acouştics,
División de D&M Europe B.V.
Beemdstraat 11
5653 MA Eindhoven
Países Bajos

Especificaciones	HPS 8Wi	Transmisor
Gama de frecuencia:	35Hz – 150Hz	
Potencia del amplificador:	150 watts RMS	
Altavoz de graves:	8" (203mm) DCD	
Frecuencia de cruce	50 – 150Hz	
Frecuencia del transceptor		2.4 gHz
Número de códigos del transceptor		4
Dimensiones: (H x W x D)	15⅜ x 15⅜ x 11¾" (391 x 391 x 299mm)	1¾ x 5⅝ x 4" Sólo caja; 3¾" Alto con antena (45 x 143 x 103mm Sólo caja; 96mm Alto con antena)
Peso:	25½ lbs (11.6kg)	1 oz. (30g)

Introducción

Subwoofers Horizon de Boston Acoustics

Gracias por elegir la marca Boston Acoustics. El subwoofer HPS 8Wi Horizon incorpora componentes de alta calidad que crean el famoso Sonido Boston. Está indicado para el uso en un sistema de canales 5.1 de 'home theater' o sistemas de música estéreo de alta calidad. El HPS 8Wi es capaz de crear graves de una impresionante profundidad y de alta salida desde una caja notablemente compacta. Además, presenta el BassTrac®, un circuito de diseño patentado de Boston que sigue la señal de entrada hasta el subwoofer y evita que su amplificador llegue a una distorsión audible. La ventaja: los graves siguen siendo limpios y fuertes en cualquier nivel de audición.

El HPS 8Wi también proporciona una conexión de señal de audio inalámbrica. Esto minimiza el número de cables en el sistema y permite una fácil colocación en cualquier lugar de la sala. Sólo necesita enchufarlo en una toma de CA.

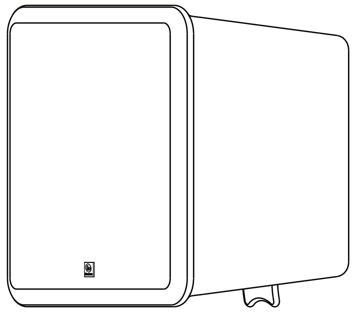
El HPS 8Wi está diseñado para sonar literalmente tan bien aparenta su aspecto. Con su elegante perfil y las suaves y blandas superficies de la caja, complementa la decoración de cualquier sala y ofrece una excelencia de audio sin igual.

Características

- Woofer de 8"
- 150 watts RMS
- Conexión de audio inalámbrica con el subwoofer
- Conexión frontal de alta salida, diseño de puerto trasero
- Woofers tipo Deep Channel® Design (DCD) para más graves desde una menor potencia del amplificador
- Circuitos BassTrac® para graves fuertes y sin distorsión en todos los niveles de salida
- Control de polaridad y ganancia ajustable
- Pie desmontable
- Caja reforzada ultra rígida
- Acabado de tacto suave con reborde de caucho coordinado

Desembalaje

Desembale cuidadosamente el subwoofer y el transmisor. Si hay alguna señal de daños debidos al transporte, informe de ello inmediatamente a su distribuidor y/o a su servicio de entrega. Conserve la caja de envío y los materiales de embalaje para una futura utilización. Asegúrese de conservar su recibo de compra en un lugar seguro, se lo pueden solicitar para temas de garantía.



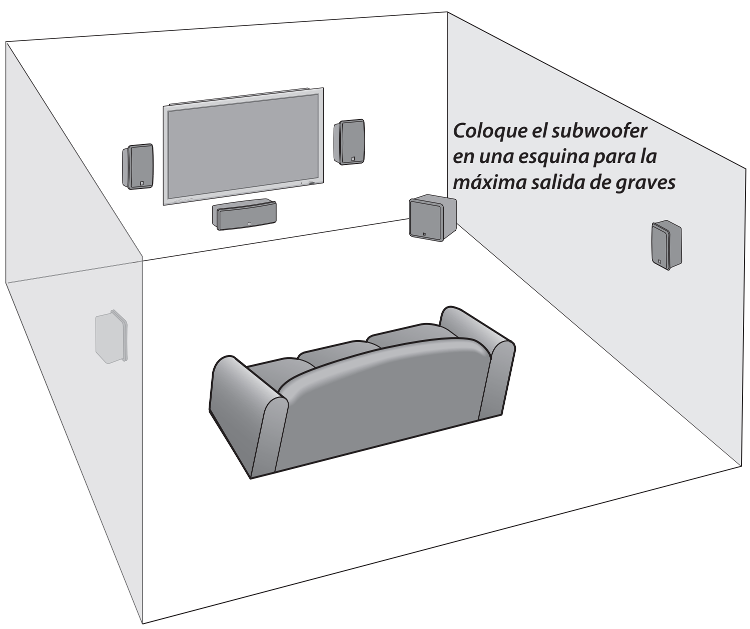
Opciones de Colocación

Coloque el subwoofer junto a una pared o en una esquina próxima a los altavoces principales. El sonido es normalmente mejor cuando el subwoofer está dentro de una distancia de 4,5 m (15 pies) de los altavoces principales. La aguda atenuación del divisor de frecuencias de 24 dB/octava permite una colocación más lejana de los altavoces principales si es necesario. Como el oído no es capaz de localizar las bajas frecuencias del subwoofer, sigue pareciendo que los graves vienen de los altavoces principales. La experimentación es clave, sin embargo, la mayoría de las posiciones en la sala funcionarán bien.

El nivel de la salida de graves desde el subwoofer variará en posiciones diferentes en una sala. Cuando está colocado cerca de paredes, se enfatiza su intensidad sonora. La colocación en una esquina proporciona la mayor salida de graves. La colocación totalmente alejada de las paredes puede producir muy pocos graves. Independientemente del nivel de graves natural en la sala, siempre tendrá la capacidad de ajustar el nivel del subwoofer desde el control de volumen integrado. Si en algún momento mueve el subwoofer asegúrese de comprobar todos sus ajustes.

El pie de la parte trasera del subwoofer puede retirarse para crear una ligera inclinación hacia atrás. Retire el tornillo de palometa de la parte trasera del pie para desmontarlo. Está ranurado para que pueda quitarse fácilmente con un destornillador o una moneda.

IMPORTANTE: No coloque el subwoofer donde haya una posibilidad de contacto entre el panel trasero y telas o muebles.



Conexiones

Una vez que el subwoofer está colocado, puede realizar las conexiones de audio y energía. El transmisor inalámbrico le permite llevar la señal de audio al subwoofer con la mínima cantidad de cable. Sin embargo, también pueden conectarse cables de señal de audio al subwoofer si lo prefiere.

NOTA: Siempre hay suministro de energía a la electrónica del subwoofer salvo que esté desenchufado o conmutado a la posición *'off'* utilizando el interruptor de energía situado en el panel trasero. El circuito de autoencendido sólo activa o desactiva el amplificador de potencia. Asegúrese de que el subwoofwer y el receptor están desenchufados cuando esté realizando la conexión.

Energía del subwoofer: Cuando conecte el subwoofer asegúrese de utilizar una toma de pared, o una toma eléctrica especial. Algunos receptores incorporan una toma conmutada. No la utilice. Estas tomas eléctricas integradas no ofrecen la cantidad de corriente o de aislamiento adecuado que requiere un amplificador de potencia, tal como el que hay en su amplificador.

Energía del transmisor: Enchufe la alimentación de energía en una toma de corriente. La alimentación de energía del transmisor requiere muy poca energía de forma que puede enchufarla en una toma de corriente auxiliar en el receptor. Enchufe el conector del cable de alimentación de energía en la entrada de energía del transmisor marcada *"5V DC"*.

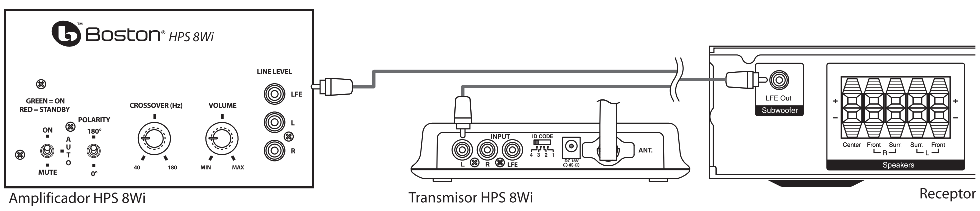
Nivel de Línea o LFE: En la mayoría de sistemas utilice la entrada *line level* in o la *LFE.* Estas entradas aceptan la señal de nivel de línea de la salida de subwoofer del receptor. El manual de su receptor debe indicar cual es la entrada más adecuada.

Conexión del subwoofer a Sistemas digitales de 'home theater' utilizando LFE

La electrónica de los 'home theater' digitales 5.1, 6.1 y 7.1 dedica un canal (el ".1") a la reproducción de la información de baja frecuencia (LFE) especial (tal como explosiones y estrépitos) contenida en las bandas sonoras codificadas digitalmente.

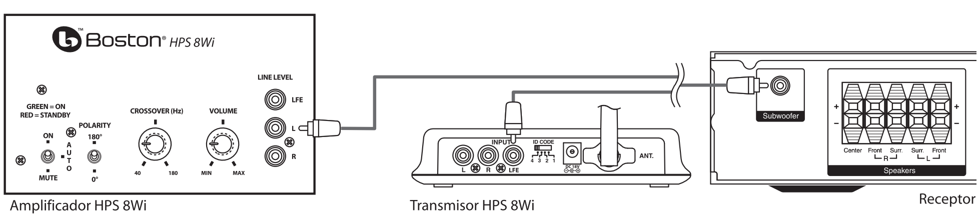
Seleccione "subwoofer-yes" en el menú de configuración del receptor. Conectado de esta forma, se supone que el amplificador del receptor puede reproducir las señales de graves dificultosas que pueden llevar al receptor a una distorsión audible. En algunos casos puede también depender de varios otros ajustes en el receptor. Recomendamos que consulte el manual de su receptor para más ayuda al respecto.

Utilice un cable RCA (no incluido) tal y como se muestra para conectar la salida *LFE* del subwoofer de su receptor digital a la entrada *LFE* del transmisor o la entrada LFE del subwoofer.



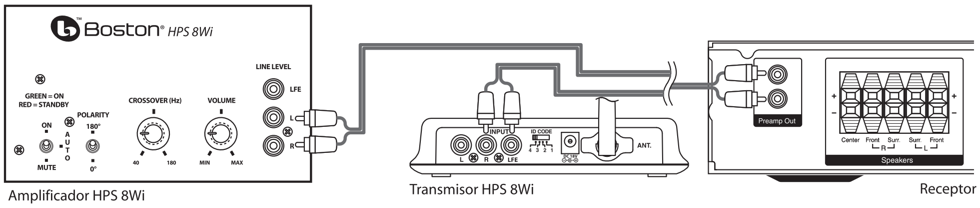
Conexión del subwoofer a un estéreo o a Dolby® Pro Logic®

Con los sistemas estéreo o Dolby Pro Logic, utilice la conexión ***sub out*** de su receptor para las entradas ***izquierda*** o ***derecha*** del transmisor o el subwoofer.



Conexión a la electrónica sin salida de subwoofer

Si la electrónica de su sistema no tiene una salida de subwoofer o LFE puede conectar el HPS 8Wi a una salida de preamplificador. Utilice un cable RCA estéreo (no incluido) para conectar las salidas del preamplificador a las entradas *Left* y *Right* del subwoofer o del transmisor.



Ajuste del control del divisor de frecuencias

Cuando se utilizan las entradas *Line Level* (no la entrada *LFE*) se activa el divisor de frecuencias integrado del subwoofer. Como punto de partida, ajuste el control del divisor de frecuencias en el subwoofer aprox. 10 Hz por encima del límite inferior de la respuesta de graves de sus altavoces principales. Haga una sintonización fina del ajuste del divisor de frecuencias escuchando la mezcla más suave con sus altavoces principales. El mejor ajuste del control del divisor de frecuencias dependerá de la colocación del altavoz y de las preferencias personales.

Interruptores ID inalámbricos

Tanto el subwoofer como el transmisor tienen interruptores *ID inalámbricos*. Los diversos ajustes del interruptor cambian la frecuencia de la señal inalámbrica que el transmisor envía al subwoofer. Los dos interruptores deben ajustarse en la misma posición. Normalmente no necesitará ajustar nunca estos interruptores. Se incluyen para que, si tiene más de un HPS 8Wi en su casa pueda utilizar diferentes ajustes de interruptor *ID inalámbrico* de forma que los subwoofers no interferirán entre ellos.

Funcionamiento

Power On/Auto/Standby

Enchufe el cable de alimentación de CA del subwoofer en una toma de corriente de pared. No utilice las tomas que están en la parte trasera del receptor. Configure el interruptor de alimentación del subwoofer en el ajuste que desee.
OFF – El subwoofer está apagado y no producirá ningún sonido. Puede querer apagar su subwoofer si no lo va a utilizar durante algún tiempo o si desea ahorrar electricidad.
AUTO – El subwoofer se activará siempre que se detecte una señal. Si no se detecta señal después de varios minutos, entrará automáticamente en modo Standby.
ON – El subwoofer está siempre conectado.

Un indicador de LED entre el interruptor *Power* y el interruptor *Polarity* indica en qué modo está el subwoofer.
OFF – El subwoofer está apagado
ROJO – STANDBY (No se detecta señal, Amplificador apagado)
VERDE – ON (Señal detectada, Amplificador conectado)

El subwoofer entrará automáticamente en el modo Standby después de varios minutos sin detección de señal por parte de su sistema. El subwoofer se conectará en ON instantáneamente cuando se detecte una señal.

Control de Volumen

Gire el control *Volume* del subwoofer hasta la posición horaria de las 11. Si el subwoofer no emite sonido, compruebe el cable de alimentación de la línea de CA, el interruptor *Power*, y los cables de entrada. (¿Los conectores de los cables no establecen un contacto adecuado? ¿El cable de alimentación de la línea CA está conectado al receptáculo "activo"?, ¿Está el subwoofer en la posición Auto u On?)

Ajuste el control *Volume* del subwoofer hasta que escuche una igualación entre el altavoz principal y el subwoofer. La respuesta de graves no debe sobrecargar la sala sino más bien ajustarse de forma que haya una mezcla natural en toda la gama musical.

Control de Polaridad

(0° or 180°): Seleccione la fase normal (0°) o invertida (180°) para el subwoofer. Ajuste este interruptor para proporcionar los graves más plenos y dinámicos. El efecto de la fase será más audible en instrumentos de percusión de baja frecuencia o en música con una línea de graves de repetición continua.

Mantenimiento y Servicio

Todas las conexiones de cableado deben inspeccionarse y limpiarse o establecerse de nuevo por lo menos una vez al año.

Si se produce algún problema, asegúrese de que todas las conexiones se han realizado adecuadamente, y que están sujetas y limpias. Si se produce un problema en un altavoz, vuelva a cablear ese altavoz en una ubicación diferente en el sistema. Si el problema persiste, el problema está en el altavoz. Si suena bien en la nueva posición, es una indicación muy clara de que hay un problema de mayor calado en la electrónica del sistema. En el caso de que sus altavoces necesiten asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor local de Boston Acoustics o visite www.bostonacoustics.com para conseguir un listado de distribuidores en su zona.

Garantía Limitada

Boston Acoustics garantiza al comprador original de nuestros altavoces de la Serie HS que éstos no cuentan con defectos en los materiales y ofrece una garantía de mano de obra por sus piezas mecánicas por un periodo de 5 años a partir de la fecha de compra.

Es responsabilidad suya instalarlos y utilizarlos de acuerdo con las instrucciones suministradas, proporcionar un transporte seguro hasta un representante de servicio autorizado de Boston Acoustics, y presentar la prueba de compra en forma de recibo de compra cuando sea necesario este servicio.

Quedan excluidos de esta garantía los daños que resulten del abuso, del mal uso, de una instalación inadecuada, de accidentes, del transporte, o de reparaciones/modificaciones por parte de cualquiera que no sea el representante de servicio autorizado de Boston Acoustics.

Esta garantía está limitada al producto de Boston Acoustics y no cubre daños de cualquier equipo asociado. Esta garantía no cubre el coste de retirada o reinstalación. Esta garantía queda anulada si se ha eliminado o borrado el número de serie. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos, y puede tener también otros derechos que pueden variar según el país.

Si cree que necesita asistencia técnica

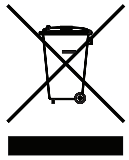
Primero, póngase en contacto con el distribuidor al cual ha comprado el producto. Si esto no es posible, escriba a:

Boston Acoustics, Inc.
300 Jubilee Drive
Peabody, MA 01960 USA

O póngase en contacto con nosotros por medio de un correo electrónico:
support@bostona.com

Le indicaremos lo antes posible la acción a tomar. Si es necesario devolver un altavoz de la Serie HS a la fábrica, le rogamos que lo envíe prepagado. Después de la reparación, lo devolveremos con portes pagados sólo en Estados Unidos y Canadá.

Sólo para clientes de la UE



Este símbolo que aparece en el producto indica que éste no debe ser eliminado con la basura doméstica. Sino que, debe colocarse en un punto de recogida separada para desechos electrónicos o devuelto a un establecimiento minorista al comprar un producto similar. El fabricante ha pagado para reciclar este producto. Haciendo esto contribuye a reutilizar y reciclar, minimiza los efectos adversos sobre el medioambiente y la salud humana y evita cualquier multa por una eliminación incorrecta.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Ce symbole rencontré sur l'appareil indique les risques résultant des tensions dangereuses.

Ce symbole rencontré sur l'appareil indique que l'utilisateur doit lire toutes les déclarations de sécurité rencontrées dans le guide de l'utilisateur.

Ce symbole rencontré sur l'appareil indique une double-isolation.

Attention !
Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Respectez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
6. Nettoyez l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon sec.
7. Ne bloquez aucun des orifices de ventilation. Procédez à l'installation conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas cet appareil près de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches d'air chaud, cuisinières, ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Ne supprimez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche avec tige de mise à la masse. Une fiche polarisée comporte deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec tige de mise à la masse comporte deux broches et une troisième tige permettant de connecter l'appareil à la masse. La broche large ou la troisième broche est prévue pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise électrique, consultez un électricien afin de procéder au remplacement de la prise obsolète.
10. Évitez de marcher sur le cordon électrique ou de le pincer, en particulier au niveau des prises d'alimentation, des socles des prises d'alimentation et du point de sortie du cordon de l'appareil.
11. N'utilisez que des accessoires spécifiés par le fabricant.
12. Débranchez cet appareil durant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant des périodes prolongées.
13. Utilisez du personnel d'entretien qualifié pour tous les travaux de réparation. Une réparation est requise lorsque l'appareil a été endommagé d'une manière quelconque ; c'est le cas, par exemple, lorsqu'un cordon d'alimentation ou une fiche est endommagé(e), en cas de renversement d'un liquide sur l'appareil ou lorsque des objets sont tombés dans l'appareil par les orifices de ventilation, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou si vous l'avez fait tomber.
14. Maintenez une distance minimale de 50mm à l'avant, à l'arrière et sur les côtés de l'appareil afin de permettre une ventilation suffisante. Il convient de ne pas restreindre la ventilation en couvrant les orifices d'aération ou en plaçant sur ou autour de l'appareil des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
15. Ne placez aucune source de flammes, comme des bougies allumées, sur l'appareil.
16. L'appareil ne doit pas être exposé à des risques d'éclaboussure ou de renversement de liquide. Ne posez dessus aucun objet rempli de liquide, tel que des vases.
17. Le connecteur d'alimentation à l'arrière de l'appareil ou la prise d'alimentation murale doit rester accessible, de manière à pouvoir débrancher l'appareil.
18. Pour débrancher complètement cet appareil du secteur, déconnectez la fiche du cordon d'alimentation du socle de la prise de courant.

Utilisateurs américains :

Remarque : Cet équipement a été testé et a été trouvé conforme aux limites pour un dispositif numérique de Classe B, en vertu de la partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour procurer une protection raisonnable contre les interférences négatives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut irradier de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé en respectant les instructions, peut provoquer des interférences négatives pour les communications radio. Toutefois, nous ne pouvons pas garantir qu'il ne se produira pas d'interférences dans une installation particulière. Si cet équipement provoque effectivement des interférences négatives pour la réception radio ou télé, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'équipement, nous conseillons à l'utilisateur d'essayer de corriger cette interférence en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement dans une prise appartenant à un circuit différent de celui auquel le récepteur est raccordé.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télé compétent pour assistance.

Attention : Les changements ou modifications non autorisés apportés au récepteur pourraient avoir pour conséquence d'annuler l'autorité des utilisateurs à faire fonctionner cet équipement.

Utilisateurs canadiens :

Cet appareil numérique de classe B est conforme á la norme NMB-003 du Canada.

Utilisateurs européens :

RLAN - Radio Local Area Network Equipment –
Équipement utilisant le réseau local hertzien

AT	CZ	FI	IS	LT	PT	SE	FR
BE	DK	DE	IE	MT	SK	CH	IT
EE	GR	LV	NL	SI	TR	LU	CY
HU	PL	ES	GB	NO			

Cet équipement peut uniquement être utilisé à l'intérieur en FR.
Cet équipement ne peut être utilisé qu'au domicile particulier en IT.
Cet équipement est réservé exclusivement à une utilisation privée en LU
L'utilisation de cet équipement n'est pas autorisée dans un rayon de 20 km du centre de Ny-Ålesund en NO.

Par la présente, Boston Acoustics, Inc. 300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960 États-Unis, déclare que ce HPS 8Wi est conforme aux exigences essentielles et autres provisions pertinentes de la Directive 1999/5/EC. Une copie de la Déclaration de conformité (DOC) peut ệtre obtenue auprès de :

Oliver Kriete
Boston Acoustics, Division of D&M Europe B.V.
Beemdstraat 11
5653 MA Eindhoven
Pays-Bas

Spécifications	HPS 8Wi	Emetteur
Plage de fréquence :	35Hz – 150Hz	
Puissance de l'amplificateur :	150 watts RMS	
Amplification des basses :	8" (203mm) DCD	
Fréquence de recouvrement	50 – 150Hz	
Fréquence émetteur-récepteur		2.4 gHz
Nombre de codes d'émission-réception		4
Dimensions : (H x L x P)	15⅜ x 15⅜ x 11¾" (391 x 391 x 299mm)	1¾ x 5⅝ x 4" Enceinte uniquement; 3¾" Haute avec une antenne (45 x 143 x 103mm Enceinte uniquement; 96mm Haute avec une antenne)
Poids :	25½ lbs (11.6kg)	1 oz. (30g)

Introduction

Subwoofers Horizon de Boston Acoustics

Merci d'avoir choisi Boston Acoustics. Le subwoofer Horizon HPS 8Wi intègre des composants de haute qualité qui produisent le fameux son Boston. Il est parfaitement adapté à un système de musique stéréo ou un home cinéma de haute qualité avec canal 5.1. Le HPS 8Wi est capable de générer des basses profondes et impressionnantes, ainsi qu'une sortie élevée pour une enceinte étonnamment compacte. En outre, il dispose du système BassTrac®, un circuit conçu par Boston qui suit le signal d'entrée vers le subwoofer et empêche son amplificateur d'engendrer une distorsion sonore. L'avantage : les basses restent claires et solides quel que soit le volume.

Le HPS 8Wi dispose également d'une transmission sans fil du signal audio. Ainsi, le nombre de câbles est réduit et le subwoofer peut être installé n'importe où dans la pièce. Vous devez simplement le brancher à une prise électrique.

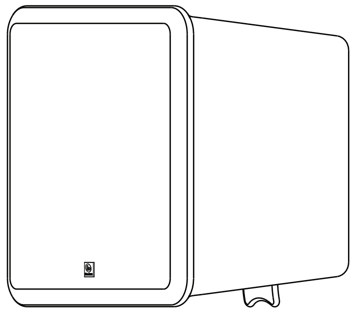
Le HPS 8Wi est conçu pour générer un son aussi beau que son design. Avec son profil élégant et les surfaces lisses et douces du caisson, il améliore votre intérieur tout en produisant un son de qualité inégalable.

Caractéristiques

- Haut-parleur de graves 20cm
- RMS 150 watts
- Branchement audio sans fil au subwoofer
- Conception à haute performance avec rayonnement frontal et résonance arrière
- Haut-parleurs de graves Deep Channel® Design (DCD) pour renforcer les basses sans augmenter la puissance de l'amplificateur
- Circuit BassTrac® pour des basses serrées sans distorsion à tous les niveaux de sortie
- Polarité ajustable et contrôle du gain
- Pied amovible
- Caisson renforcé ultra-rigide
- Finition douce avec bordure en caoutchouc coordonnée

Déballage

Déballez avec précaution le subwoofer et l'émetteur. En cas de dommages pendant le transport, veuillez contacter immédiatement le revendeur et/ou le service de livraison. Conservez le carton et les matériaux d'emballage pour une utilisation ultérieure. Veuillez conserver votre facture dans un endroit sûr car elle vous sera demandée pour la garantie.



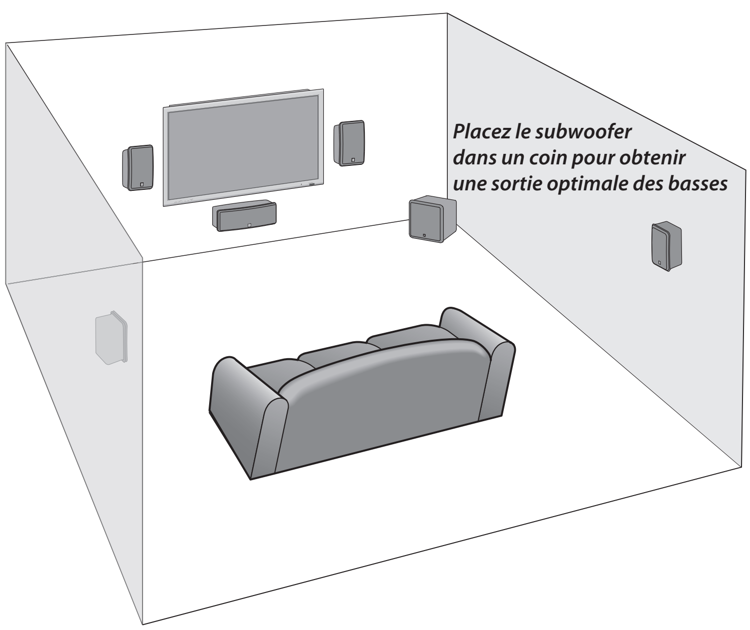
Options d'installation

Placez le subwoofer prés d'un mur ou dans un coin prés de vos enceintes principales. En général, le son est optimal quand le subwoofer est à 4,5m des enceintes principales. La pente de coupure brutale de 24dB/octave permet d'installer le subwoofer plus loin des enceintes principales si nécessaire. Etant donné que l'oreille est incapable de percevoir les basses fréquences du subwoofer, les basses semblent toujours venir des enceintes principales. L'expérimentation est la clé. Cependant, vous pouvez installer le subwoofer n'importe où dans la pièce.

Le niveau de sortie des basses provenant du subwoofer varie selon la position dans la pièce. Quand il est placé prés des murs, son intensité est accentuée. L'installation dans un coin génère une sortie de basses optimale. L'installation loin des murs peut entraîner des basses trop faibles. Quel que soit le niveau naturel des basses dans la pièce, vous pourrez toujours ajuster le niveau du subwoofer à l'aide de la commande de volume intégrée. Si vous déplacez le subwoofer pour une raison quelconque, vérifiez l'ensemble des réglages.

Le pied situé à l'arrière du subwoofer peut être enlevé pour obtenir une légère inclinaison vers l'arrière. Enlevez la vis de serrage située à l'arrière du pied pour retirer ce dernier. Une encoche est présente pour faciliter l'enlèvement avec un tournevis ou une pièce de monnaie.

IMPORTANT : Ne placez pas le subwoofer à un endroit où le panneau arrière risque d'être en contact avec des rideaux ou des meubles



Branchements

Après le positionnement du subwoofer, vous pouvez réaliser les branchements audio et électriques.

NOTE: L'électronique du subwoofer est toujours alimentée sauf s'il est débranché ou éteint à l'aide du commutateur situé sur le panneau arrière. Le circuit d'activation automatique allume ou éteint uniquement l'amplificateur de puissance. Vérifiez que le subwoofer et le récepteur sont débranchés avant d'effectuer la connexion.

Alimentation du subwoofer : Quand vous branchez votre subwoofer, utilisez une prise murale ou une prise électrique dédiée. Certains récepteurs disposent d'une prise commutée. Ne l'utilisez pas. Ces prises électriques embarquées n'offrent pas une intensité de courant suffisante ou une isolation adaptée à un amplificateur de puissance comme celui présent dans votre amplificateur.

Alimentation de l'émetteur : Si l'émetteur sans fil est employé pour le signal audio transmis au subwoofer, vous devez connecter son alimentation. Branchez l'alimentation à une prise électrique. L'émetteur nécessite une alimentation très faible. Vous pouvez donc le brancher à une prise auxiliaire du récepteur. Branchez le connecteur du câble d'alimentation à l'entrée d'alimentation « *5V CC* » de l'émetteur.

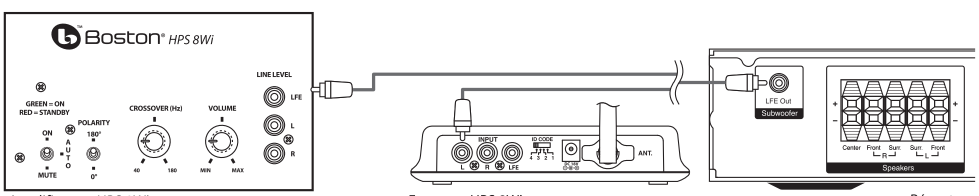
Niveau de ligne ou LFE : Sur la plupart des systèmes, utilisez l'entrée Niveau de ligne ou l'entrée *LFE*. Ces entrées acceptent le signal du niveau de ligne provenant de la sortie du subwoofer du récepteur. Le manuel du récepteur doit indiquer l'entrée la plus appropriée.

Branchement du subwoofer au système numérique Home Cinéma avec LFE

Digital L'électronique numérique 5.1, 6.1 et 7.1 du Home Cinéma dédie un canal (le « 1 ») pour reproduire les effets spéciaux à basse fréquence (LFE) (comme les explosions et la foudre) présents dans la bande son encodée numériquement.

Sélectionnez « Subwoofer-oui » dans le menu de configuration de votre récepteur. Branché ainsi, l'amplificateur du récepteur n'a pas à reproduire les signaux difficiles des basses faibles qui peuvent entraîner une distorsion sonore du récepteur. Cela peut également dépendre de plusieurs paramètres de configuration du récepteur dans certains cas. Nous vous conseillons de consulter le manuel du récepteur pour obtenir des informations complémentaires à ce sujet.

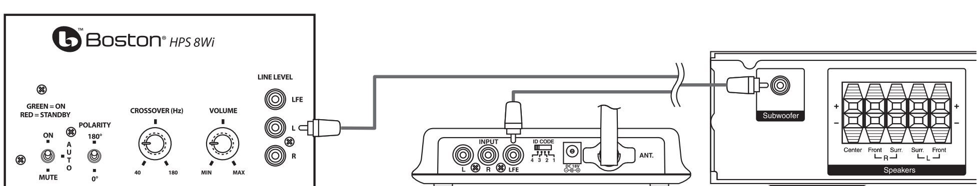
Utilisez un câble RCA (non fourni), comme illustré, pour brancher la sortie *LFE* subwoofer de votre récepteur numérique à l'entrée *LFE* de l'émetteur ou à l'entrée *LFE* du subwoofer.



Amplificateur HPS 8Wi — Emetteur HPS 8Wi — Récepteur

Branchement du subwoofer à un système stéréo ou Dolby® Pro Logic®

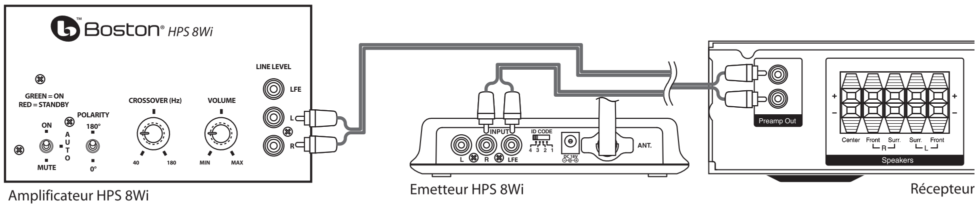
Pour les systèmes stéréo ou Dolby Pro Logic, utilisez la connexion « ***sub out*** » (sortie sub) de votre récepteur pour la relier aux entrées « *Gauche* » ou « *Droite* » de l'émetteur ou du subwoofer.



Amplificateur HPS 8Wi — Emetteur HPS 8Wi — Récepteur

Branchement à un système électronique sans sortie subwoofer

Si l'électronique de votre système ne dispose d'aucune sortie LFE ou subwoofer, vous pouvez connecter le HPS 8Wi à une sortie de préamplificateur. Utilisez un câble RCA stéréo (non fourni) pour brancher les sorties du préamplificateur aux entrées *Gauche* et *Droite* de l'émetteur ou du subwoofer.



Amplificateur HPS 8Wi Emetteur HPS 8Wi Récepteur

Ajustement du contrôle de filtre de coupure

Quand vous utilisez les entrées *Niveau de ligne* (et non l'entrée *LFE*), le filtre de coupure intégré du subwoofer est enclenché. Pour commencer, réglez le contrôle de filtre de coupure du subwoofer à 10HZ de plus par rapport à la limite inférieure de réponse en basses de vos enceintes principales. Affinez le réglage du filtre de coupure à l'oreille pour obtenir le meilleur son avec vos enceintes principales. Le meilleur réglage du contrôle de filtre de coupure dépend de l'emplacement des enceintes et de vos préférences personnelles.

Commutateurs ID sans fil

Le subwoofer et l'émetteur sont tous deux équipés de commutateurs ID sans fil. Les différents réglages des commutateurs modifient la fréquence du signal sans fil que l'émetteur envoie au subwoofer. Les deux commutateurs doivent être réglés dans la même position. En général, vous n'aurez jamais à régler ces commutateurs. Ils sont présents afin que vous puissiez utiliser différents réglages des commutateurs ID sans fil en vue d'éviter toute interférence entre les subwoofers si vous avez plusieurs HPS 8Wi dans votre maison.

Fonctionnement

Activation/Auto/En attente

Branchez le cordon CA du subwoofer à une prise électrique murale. N'utilisez pas les prises situées à l'arrière du récepteur. Placez le commutateur d'alimentation du subwoofer en position souhaitée.
OFF – Le subwoofer est éteint et ne produira aucun son. Vous pouvez éteindre votre subwoofer si vous ne l'utilisez pas pendant un certain temps ou désirez limiter la consommation de courant.
AUTO – Le subwoofer s'allume dès qu'il détecte un signal. L'absence de signal pendant plusieurs minutes entraîne la mise en attente automatique.
ON – Le subwoofer est toujours allumé.

Un témoin DEL situé entre les commutateurs ***d'alimentation*** et de ***polarité*** indique le mode du subwoofer.
OFF – Le subwoofer est éteint
ROUGE – EN ATTENTE (Aucun signal détecté, Amp éteint)
VERT – ACTIVÉ (Signal détecté, Amp activé)

Le subwoofer passe automatiquement en mode En attente après plusieurs minutes si aucun signal n'est détecté.
Puis, le subwoofer s'allume instantanément dès qu'il détecte un signal.

Commande de volume

Tournez la commande de ***volume*** du subwoofer à la position 11 heures. Si le subwoofer n'émet aucun son, vérifiez le cordon d'alimentation CA, le commutateur d'alimentation et les câbles d'entrée. (Le contact des connecteurs des câbles est-il correct ? Le cordon d'alimentation CA est-il branché à une prise en état de marche ? Le subwoofer est-il en position Auto ou ON ?)

Réglez la commande de ***Volume*** du caisson de graves jusqu'à ce que vous entendiez une correspondance entre le haut-parleur principal et le caisson de graves. Les basses ne devraient pas dominer la pièce mais être ajustées de manière à produire un mélange sonore naturel sur toute la gamme musicale.

Contrôle de la polarité

(0° or 180°): Sélectionne la phase normale (0°) ou inversée (180°) pour le caisson de graves. Réglez cet interrupteur afin d'obtenir les basses les plus dynamiques et les plus puissantes. L'effet de phase sera le plus audible sur les instruments de percussion à basse fréquence ou sur des morceaux de musique avec une partie de basse continuellement répétitive.

Entretien et service

Toutes les connexions de câble devraient être inspectées et nettoyées ou refaites au moins une fois par an.

Si un problème survient, assurez-vous que toutes les connexions sont correctement réalisées, solidement fixées et propres. Si un problème survient dans un haut-parleur, recâblez le haut-parleur à un autre emplacement dans le système. Si le problème persistait dans ce haut-parleur, le problème se trouve dans le haut-parleur. Si le haut-parleur fonctionne bien dans la nouvelle position, ceci indique fortement un problème plus en profondeur des composants électroniques dans le système. Dans le cas où vos haut-parleurs auraient besoin d'une révision, contactez votre distributeur local Boston Acoustics ou consultez www.Bostona.com pour une liste des distributeurs dans votre région.

Garantie limitée

Boston Acoustics garantit à l'acheteur d'origine de nos haut-parleurs de la série HS une fabrication de la plus haute qualité extrêmement soignée et que pendant une période de 5 ans à partir de la taille d'achat, les matériaux ne subiront aucune défaillance.

Vous êtes responsable de l'installation et de l'utilisation conformément aux instructions fournies et lorsque vous sollicitez une révision, d'assurer un transport sûr à un représentant après-vente de Boston Acoustics autorisé et de présenter une preuve d'achat sous forme de reçu.

Les dégâts causés par un abus, mauvaise utilisation, mauvaise installation, accidents, livraison ou réparations/modifications qui n'ont pas été effectuées par un représentant après-vente de Boston Acoustics autorisé, sont exclus de la garantie.

Cette garantie est limitée au produit Boston Acoustics et ne couvre pas les dégâts subis par des équipements associés. Cette garantie ne couvre pas les frais d'enlèvement ou de réinstallation. Cette garantie est annulée si le numéro de série a été retiré ou effacé. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état à un autre.

S'il semble nécessaire d'effectuer une révision

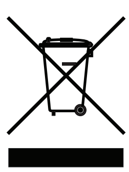
Tout d'abord, veuillez contacter le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Si ceci n'est pas possible, veuillez écrire à :

Boston Acoustics, Inc.
300 Jubilee Drive
Peabody, MA 01960 États-Unis

Ou contactez-nous par e-mail à :
support@bostona.com

Nous vous informerons rapidement de l'action à prendre. S'il est nécessaire de renvoyer un haut-parleur de série HS en usine, veuillez le renvoyer port payé. Après avoir été réparé, nous le renverrons port payé aux
États-Unis et au Canada.

Pour les clients de l'UE uniquement



Ce symbole sur le produit indique que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques. Il doit plutôt être placé dans une installation de collecte séparée destinée aux déchets électroniques ou remis à un détaillant lorsque vous achetez un produit semblable. Le fabricant a payé pour recycler ce produit, ce qui contribue à réutiliser et recycler et ce qui minimise les effets néfastes sur l'environnement et la santé humaine, tout en évitant des amendes encourues en cas d'élimination incorrecte.

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Questo simbolo riportato sul dispositivo indica la presenza di rischi derivanti da voltaggi pericolosi.

Questo simbolo riportato sul dispositivo indica che l'utente deve leggere tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel Manuale dell'utente.

Questo simbolo riportato sul dispositivo indica la presenza di una doppia coibentazione.

Attenzione!
Per ridurre il rischio di incendio o di folgorazione, non esporre il dispositivo alla pioggia o all'umidità.

1. Leggere le istruzioni.
2. Conservare le istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare il dispositivo vicino all'acqua.d'une source d'eau.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni fornite dal produttore.
8. Non installare nelle vicinanze di fonti di calore come termosifoni, stufe o qualsiasi altro dispositivo (amplificatori inclusi) che possa generare calore.
9. Non modificare la spina polarizzata o dotata di spinotto di protezione. Una spina polarizzata è dotata di due lame, una più larga dell'altra. Una spina con spinotto è dotata di due lame e di un terzo polo di messa a terra. La lama più larga e il terzo polo hanno lo scopo di tutelare l'incolumità dell'utente. Se la spina in dotazione non si adatta alla presa di corrente disponibile, rivolgersi a un elettricista per far eseguire le modifiche necessarie.
10. Proteggere il cavo di alimentazione da possibili calpestamenti o compressioni, in particolare in corrispondenza di spine, prese di corrente e punto di uscita dall'apparecchio.
11. Utilizzare esclusivamente prese/accessori specificati dal produttore.
12. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente in caso di temporali o di non utilizzo per un lungo periodo di tempo.
13. Rivolgersi esclusivamente a personale di assistenza qualificato per qualsiasi intervento. È necessario intervenire sull'apparecchio ogniqualvolta esso risulti danneggiato in qualsiasi modo, per esempio in caso di danneggiamento della spina o del cavo di alimentazione, versamento accidentale di liquido sull'apparecchio o caduta di oggetti su di esso, esposizione a pioggia o umidità, funzionamento irregolare o caduta.
14. Collocare l'apparecchio mantenendo una distanza minima di 2" (50 mm) davanti, dietro e sui lati, per garantire una ventilazione ottimale. Non ostruire la ventilazione coprendo le aperture di ventilazione o collocando sul dispositivo o attorno a esso materiali quali giornali, tessuti, tende e così via.
15. Non collocare sull'apparecchio fonti di fiamme libere quali candele accese.
16. Non esporre il dispositivo a sgocciolamenti o spruzzi d'acqua. Non appoggiare sopra il dispositivo oggetti contenenti liquidi, quali vasi da fiori.
17. Fare in modo che il connettore di alimentazione in ingresso posto sul pannello posteriore del dispositivo o la spina di alimentazione inserita nella presa restino accessibili, in modo da rendere possibile lo scollegamento del dispositivo.
18. Per scollegare completamente il dispositivo dalla presa di corrente, staccare la spina del cavo di alimentazione dall'uscita AC.

Utenti americani:

Nota: Il presente dispositivo è stato testato e ritenuto conforme ai limiti di Classe B per i dispositivi digitali, riportati nella Parte 15 delle Norme FCC. Tali limiti sono stati sviluppati ai fini di fornire una protezione ragionevole contro interferenze pericolose in installazioni residenziali. Il presente dispositivo genera, usa e può emettere energia di radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni riportate, potrebbe comportare interferenze pericolose alle comunicazioni via radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che le interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Se il presente dispositivo dovesse comportare interferenze pericolose nella ricezione radiotelevisiva, il che può essere determinato tramite l'accensione e lo spegnimento del dispositivo stesso, si invita l'utente a tentare di correggere l'interferenza, prendendo una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o ricollocare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Connettere il dispositivo a un'uscita di un circuito diverso da quello al quale è connesso il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV con esperienza, per ottenere assistenza.

Attenzione: Modifiche o variazioni non autorizzate apportate al ricevitore potrebbero compromettere il funzionamento del dispositivo da parte dell'utente.

Utenti canadesi:

Questo dispositivo è stato classificato come dispositivo digitale di Classe B in conformità con le norme ICES-003 canadesi. Cet appareil numérique de classe B est conforme á la norme NMB-003 du Canada.

CE ⓘ Utenti europei:

RLAN - Radio Local Area Network Equipment

AT	CZ	FI	IS	LT	PT	SE	FR
BE	DK	DE	IE	MT	SK	CH	IT
EE	GR	LV	NL	SI	TR	LU	CY
HU	PL	ES	GB	NO			

Il presente dispositivo può essere utilizzato esclusivamente in interni in FR.
Il presente dispositivo può essere utilizzato esclusivamente in ambienti privati in IT.
Il presente dispositivo può essere utilizzato solo privatamente in LU.
Funzionamento non consentito entro un raggio di 20 km dal centro di Ny-Ålesund in NO.

Con il presente manuale, Boston Acoustics, Inc. 300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960 USA, dichiara che il dispositivo HPS 8Wi è conforme ai requisiti essenziali e ad altre importanti condizioni definite nella Direttiva 1999/5/EC. Per ottenere una copia della Dichiarazione di Conformità (DOC) rivolgersi a:

,

Oliver Kriete
Boston Acoustics, Division of D&M Europe B.V.
Beemdstraat 11
5653 MA Eindhoven
Olanda

Specifiche

	HPS 8Wi	Trasmettitore
Gamma di frequenze:	35Hz – 150Hz	
Potenza amplificatore:	150 watts RMS	
Driver bassi:	8” (203mm) DCD	
Frequenza di crossover	50 – 150Hz	
Frequenza ricetrasmettitore		2.4 gHz
Numero di codici ricetrasmettitore		4
Dimensioni: (A x L x P)	15⅜ x 15⅜ x 11¾” (391 x 391 x 299mm)	1¾ x 5⅝ x 4” Solo struttura; 3¾” Altezza con antenna (45 x 143 x 103mm Solo struttura; 96mm Altezza con antenna)
Peso:	25½ lbs (11.6kg)	1 oz. (30g)

Introduzione

Subwoofer Horizon di Boston Acoustics

Grazie per aver scelto Boston Acoustics. Il subwoofer Horizon HPS 8Wi contiene componenti di alta qualità, che permettono di ottenere il famoso audio Boston. Esso è particolarmente adatto per l’impiego in sistemi audio stereo o home theater canale 5.1 di alta qualità. Inoltre, l’HPS 8Wi è in grado di ottenere bassi incredibilmente profondi e prestazioni elevate con soluzioni particolarmente compatte. È anche dotato di BassTrac®, un circuito proprietario di Boston, appositamente progettato per tracciare il segnale in ingresso al subwoofer e impedire che l’amplificatore generi distorsioni udibili. Il vantaggio: i bassi risultano nitidi e potenti a qualsiasi livello di ascolto.

L’HPS 8Wi è inoltre provvisto di collegamento wireless per segnale audio. Ciò consente di ridurre al minimo il numero di cavi nell’impianto e una facile sistemazione in qualunque punto della stanza. È sufficiente collegarlo a una presa AC.

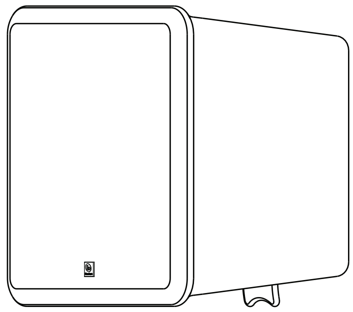
L’apparecchio HPS 8Wi è progettato per fornire prestazioni all’altezza del suo aspetto. Con il suo design elegante e snello e le morbide linee della struttura, costituisce un complemento d’arredo ideale per qualsiasi ambiente offrendo audio eccellente senza compromessi.

Caratteristiche

- Woofer da 8”
- 150 watt RMS
- Connessione audio wireless al subwoofer
- Uscita front firing ad alte prestazioni, design con accordo posteriore
- Woofer Deep Channel® Design (DCD) per una maggiore potenza dei bassi assorbendo meno potenza dall’amplificatore
- Circuito BassTrac® per bassi nitidi e senza distorsioni a qualsiasi livello di uscita
- Polarità regolabile e controllo del guadagno
- Piedino rimovibile
- Involucro rinforzato ultra rigido
- Finitura Soft Touch con profilo in gomma di colore coordinato

Disimballaggio

Effettuare con cautela il disimballaggio del subwoofer e del trasmettitore. Nel caso in cui si rilevino eventuali segni di danneggiamento durante il trasporto, contattare immediatamente il proprio rivenditore e/o servizio di consegna. Conservare il pacchetto di spedizione e i materiali di imballaggio per impieghi futuri. Assicurarsi di conservare accuratamente i documenti di acquisto, poiché potrebbero essere richiesti ai termini di garanzia.



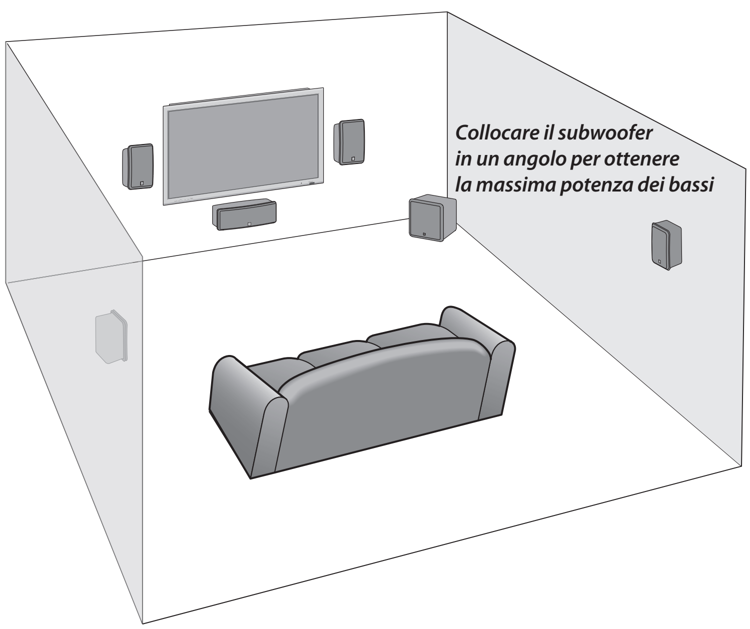
Opzioni di collocazione

Collocare il subwoofer accanto a una parete o in un angolo, nelle vicinanze degli altoparlanti principali. Solitamente, si ottiene un suono migliore quando il subwoofer viene collocato entro 4,5 m (15 piedi) dagli altoparlanti principali. Il nitido roll-off del crossover a 24 dB/ottave consente una collocazione più lontana dagli altoparlanti principali, se necessario. Dal momento che l'orecchio umano non è in grado di localizzare le basse frequenze del subwoofer, i bassi risultano comunque provenire dagli altoparlanti principali. Si consiglia di sperimentare diverse posizioni, la maggior parte delle quali risulteranno probabilmente accettabili.

Il livello di uscita dei bassi dal subwoofer varia in base alle diverse posizioni in una stanza. Quando collocato accanto a una parete, ne viene enfatizzata la potenza. La collocazione in un angolo fornisce la massima emissione dei bassi possibile. La collocazione lontano dalle pareti potrebbe dare luogo a bassi troppo flebili. Indipendentemente dal livello naturale dei bassi all'interno della stanza, sarà sempre possibile regolare il livello del subwoofer tramite il controllo volume incorporato. Nel caso in cui si desideri spostare il subwoofer, assicurarsi di verificare tutte le impostazioni.

Il piedino posto sul retro del subwoofer può essere rimosso per inclinare il subwoofer leggermente all'indietro. Rimuovere la vite a testa zigrinata dal retro del piedino. Questa presenta una scanalatura per una facile rimozione tramite un cacciavite o una semplice moneta.

IMPORTANTE: Non collocare il subwoofer vicino a tende o altri complementi d'arredo che potrebbero entrare in contatto con il pannello posteriore.



Connessioni

Dopo avere sistemato il subwoofer, eseguire i collegamenti audio e di alimentazione. Il trasmettitore wireless consente di inviare il segnale audio al subwoofer con una minima quantità di cavi. Tuttavia i cavi del segnale audio possono essere connessi direttamente al subwoofer, se si preferisce.

NOTA: Ai componenti elettronici del subwoofer viene costantemente fornita l'alimentazione elettrica, a meno che questo non venga scollegato o spento, collocando su *OFF* l'interruttore di alimentazione posto sul pannello posteriore. Il circuito di accensione automatica attiva o disattiva esclusivamente l'amplificatore. Assicurarsi che subwoofer e ricevitore siano scollegati al momento della connessione.

Alimentazione subwoofer: In fase di connessione del subwoofer, assicurarsi di utilizzare un'uscita a parete o un'uscita elettrica dedicata. Alcuni ricevitori forniscono un'uscita con interruttore. Non utilizzare questi dispositivi. Queste uscite elettriche non offrono una quantità adeguata e corretta di isolamento richiesta da un amplificatore come quello in questione.

Alimentazione trasmettitore: Collegare l'alimentatore a una presa di corrente. L'alimentatore del trasmettitore richiede pochissima corrente, quindi è possibile collegarlo a una presa ausiliaria sul ricevitore. Inserire il connettore del cavo di alimentazione nella presa elettrica di ingresso del trasmettitore recante l'etichetta *5V DC*.

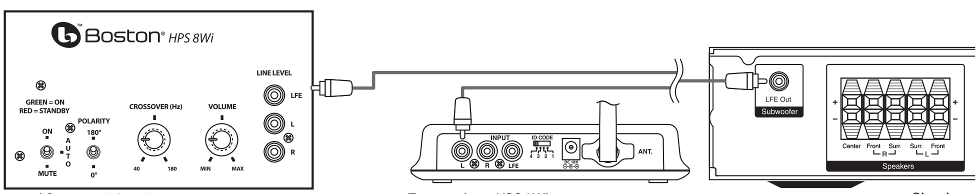
Livello di linea o LFE: Nella maggior parte dei sistemi, utilizzare l'ingresso *livello di linea* o *LFE*. Questi ingressi accettano il segnale di livello di linea dall'uscita del subwoofer del ricevitore. Il manuale del ricevitore dovrebbe indicare l'ingresso più adeguato.

Connecting the Subwoofer to Digital Home Theater Systems Using LFE

Se si collega il subwoofer a sistemi home theater digitali tramite componenti elettronici home theater digitali LFR 5.1, 6.1 e 7.1 un canale (il canale ".1", appunto) è dedicato alla riproduzione di speciali informazioni a bassa frequenza (LFE) (come esplosioni e tuoni) contenuti nelle colonne sonore a codifica digitale.

Selezionare "subwoofer-yes" (subwoofer-sì) nel menu di configurazione del ricevitore. Con una connessione di questo tipo, l'amplificatore del ricevitore non deve riprodurre i complessi segnali dei bassi che possono generare distorsioni udibili nel ricevitore. In alcuni casi, può anche dipendere da diverse altre impostazioni del ricevitore. Si consiglia di consultare il manuale del ricevitore per ulteriori informazioni su questo aspetto.

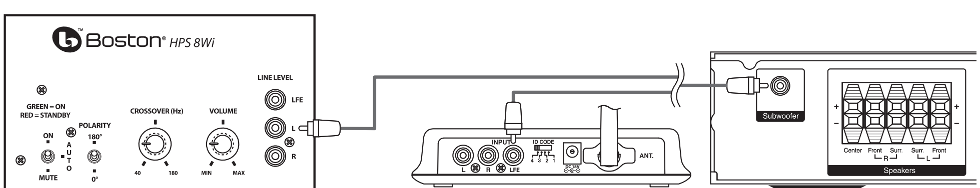
Utilizzare un cavo RCA (non incluso), come mostrato, per connettere l'uscita del subwoofer LFE del ricevitore digitale all'ingresso LFE del trasmettitore o all'ingresso *LFE* del subwoofer.



Amplificatore HPS 8Wi | Trasmettitore HPS 8Wi | Ricevitore

Connettere il subwoofer a un sistema stereo o Dolby® Pro Logic®

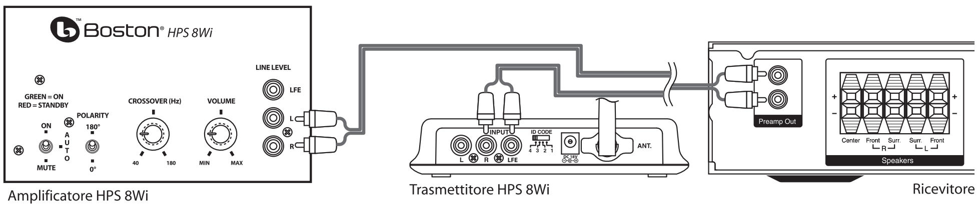
Nel caso di sistemi stereo o Dolby Pro Logic, utilizzare la connessione ***sub out*** dal ricevitore agli ingressi ***Left*** (sinistra) o ***Right*** (destra) del trasmettitore o del subwoofer.



Amplificatore HPS 8Wi | Trasmettitore HPS 8Wi | Ricevitore

Connettere componenti elettronici senza uscite per subwoofer

Se i componenti elettronici disponibili nel sistema in uso non presentano alcuna uscita subwoofer o LFE, è possibile collegare l'HPS 8Wi a un'uscita preamp. Utilizzare un cavo stereo RCA (non incluso) per collegare le uscite preamp agli ingressi *Left* (sx) e *Right* (dx) del trasmettitore o del subwoofer.



Regolare il controllo del crossover

Quando si utilizzano gli ingressi *Line Level* (e non l'ingresso *LFE*), viene attivato il crossover incorporato del subwoofer. Innanzitutto, impostare il controllo del crossover per il subwoofer a circa 10 Hz in più rispetto al livello inferiore della risposta dei bassi degli altoparlanti principali. Regolare le impostazioni di crossover a orecchio, per ottenere la migliore miscelazione di suoni con gli altoparlanti principali. Le migliori impostazioni del controllo di crossover dipendono dalla collocazione degli altoparlanti e dalle preferenze personali.

Interruttori ID wireless

Sia il subwoofer che il trasmettitore sono dotati di interruttori ID wireless. L'impostazione degli interruttori cambia la frequenza del segnale wireless inviato dal trasmettitore al subwoofer. I due interruttori devono dunque essere impostati nella stessa posizione. Solitamente, non è necessario regolare questi interruttori. Essi sono previsti nel caso in cui si disponesse di più HPS 8Wi nella propria abitazione, per cui sarebbe possibile usare diverse impostazioni per gli interruttori ID wireless, in modo che i subwoofer non interferiscano reciprocamente.

Funzionamento

Accensione/modalità Auto/modalità Standby

Collegare il cavo AC del subwoofer a una presa di corrente a parete. Non utilizzare le uscite sul retro del ricevitore. Impostare l'interruttore di alimentazione del subwoofer come desiderato.

OFF – Il subwoofer è spento e non produrrà alcun suono. Si consiglia di spegnere il subwoofer nel caso di mancato utilizzo per diverso tempo o per risparmiare energia.

AUTO – Il subwoofer si accenderà al rilevamento di un segnale. Nel caso in cui non venga rilevato alcun segnale per diversi minuti, il subwoofer attiverà automaticamente la modalità di Standby.

ON – Il subwoofer rimane sempre acceso.

Un indicatore LED tra l'interruttore *Power* (di alimentazione) e l'interruttore *Polarity* (polarità) indica la modalità in cui si trova il subwoofer.

OFF – Il subwoofer è spento.

ROSSO – STANDBY (nessun segnale rilevato, Amp OFF)

VERDE – ON (segnale rilevato, Amp ON)

Il subwoofer attiverà automaticamente la modalità di Standby dopo diversi minuti di mancato rilevamento di segnale proveniente dal sistema.

Il subwoofer si attiverà istantaneamente in posizione ON al rilevamento del segnale.

Controllo volume

Ruotare il controllo Volume del subwoofer in posizione ore 11. Se non viene emesso alcun suono dal subwoofer, controllare il cavo di alimentazione, l'interruttore Power (di alimentazione) e i cavi di ingresso. Verificare che i connettori dei cavi presentino i contatti adeguati. Controllare che il cavo di alimentazione sia connesso a una presa di corrente attiva e che il subwoofer sia in modalità Auto oppure ON.

Regolare il controllo Volume del subwoofer fino a udire una corrispondenza tra l'altoparlante principale e il subwoofer stesso. La risposta dei bassi non dovrebbe sopraffare gli altri suoni nella stanza, ma piuttosto dovrebbe essere regolata in modo da

Controllo della polarità
(0° or 180°): Permette di selezionare la fase regolare (0°) o invertita (180°) per il subwoofer. Impostare questo interruttore in modo da fornire la qualità di bassi più piena e dinamica possibile. L'effetto della polarità sarà più udibile in strumenti di percussione a bassa frequenza o in musica con una linea di bassi a ripetizione continua.

Manutenzione e servizi

Gli altoparlanti possono essere puliti utilizzando un panno morbido per rimuovere eventuali ditate o per eliminare la polvere. Controllare, pulire e ridefinire tutte le connessioni cablate almeno una volta l'anno.

Nel caso di problemi, assicurarsi che tutte le connessioni siano effettuate in modo corretto, sicuro e pulito. Nel caso di problemi rilevati in uno degli altoparlanti, ricollegare tale altoparlante in una posizione diversa all'interno del sistema. Nel caso in cui il problema persista, questo indicherà che il problema risiede nell'altoparlante stesso. Se l'altoparlante non presenta alcun difetto nella nuova posizione, questo indica che il problema risiede probabilmente nell'elettronica di sistema. Nel caso in cui gli altoparlanti necessitino di manutenzione, contattare il proprio rivenditore locale Boston Acoustics o visitare il sito Web www.bostonacoustics.com/dealers per un elenco dei rivenditori nella propria zona.

Garanzia limitata

Boston Acoustics garantisce all'acquirente originale del subwoofer HPS che questo apparecchio non presenta alcun difetto nei materiali e nella composizione delle sue parti meccaniche per un periodo di 5 anni dalla data dell'acquisto. Il periodo di garanzia per i componenti elettrici è di 1 anno.

In fase di richiesta di assistenza, è di responsabilità dell'acquirente l'installazione e l'impiego del dispositivo in conformità con le istruzioni fornite, al fine di fornire un trasporto sicuro e protetto presso un rappresentante di assistenza autorizzato Boston Acoustics, nonché di presentare eventuali prove d'acquisto sotto forma di documento di vendita.

La presente garanzia non include danni derivanti da abuso, cattivo uso, installazione non corretta, incidenti, spedizione o riparazioni/modifiche effettuate da persone non autorizzate da Boston Acoustics.

Questa garanzia è limitata al prodotto Boston Acoustics e non copre i danni di alcun dispositivo associato. Questa garanzia non copre i costi di rimozione o reinstallazione. Questa garanzia non è valida in mancanza del numero di serie del dispositivo. Questa garanzia fornisce all'utente diritti legali specifici e gli consente di fruire di altri diritti che variano da uno stato all'altro.

In necessità di assistenza

Contattare innanzitutto il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Se questo non è possibile, scrivere a:

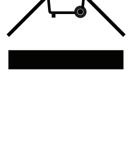
Boston Acoustics, Inc.
300 Jubilee Drive
Peabody, MA 01960 USA

O contattateci tramite e-mail all'indirizzo:

support@bostona.com

Vi informeremo immediatamente su come procedere. Se è necessario restituire il subwoofer HPS alla fabbrica, effettuare una spedizione prepagata. In seguito alla riparazione, ve lo restituiremo riparato e franco spedizione negli Stati Uniti e Canada.

Clienti UE



Questo simbolo riportato sul prodotto indica che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Al contrario, esso deve essere smaltito tramite un sistema di smaltimento apposito per i rifiuti elettronici o restituito al rivenditore all'acquisto di un prodotto simile. Il produttore ha pagato per il riciclo di questo prodotto. In tal modo, è possibile contribuire al reimpiego e riciclo dei materiali, riducendo al minimo gli effetti indesiderati sull'ambiente e la salute umana ed evitando multe per uno smaltimento errato.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna symbol som sitter på apparaten indikerar risker för hög spänning.

Denna symbol som sitter på apparaten indikerar att användarna måste läsa alla säkerhetsanvisningar i bruksanvisningen.

Denna symbol som sitter på apparaten indikerar en dubbel isolering.

Varning!
För att minska risken för elektrisk stöt, ska du inte utsätta denna apparat för regn eller fukt.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Bevara dessa anvisningar.
3. Följ alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten nära vatten.
6. Rengör den endast med en torr trasa.
7. Blockera inga ventilationsöppningar. Installera den enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera den inte nära värmekällor som element, värmepannor, ugnar eller andra apparater som genererar värme (inklusive förstärkare).
9. Förstör inte säkerhetsfunktionen på polariserade eller jordningskontakter. En polariserad kontakt har två stift och en bredare jordningskontakt. En polariserad kontakt har två stift och ett tredje jordningsstift. Det bredare stiftet eller det tredje stiftet finns där av säkerhetsskäl. Om den medföljande kontakten inte passar ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för byte av det felaktiga uttaget.
10. Se till att man inte kan kliva på elkabeln eller att den kläms, speciellt vid kontakterna och vid de platser där de kommer ut ur apparaten.
11. Använd endast tillbehör som specificeras av tillverkaren.
12. Koppla bort denna apparat under stormoväder eller då du inte ska använda apparaten under en längre tid.
13. Anförtro all service till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när apparaten har skadats, som då elkabeln eller uttaget har skadats, om vätska har spillts ut eller föremål har fallit ned i apparaten eller om apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.
14. Bibehåll ett minsta avstånd på 50 mm runt framsidan, baksidan och vid apparatens sidor för att garantera en tillräcklig ventilation. Ventilationen ska inte hindras genom att täcka över ventilation-söppningarna eller placera föremål runt apparaten som tidningar, dukar, gardiner osv.
15. Inga öppna eldslågor som tända ljus, får placeras på apparaten.
16. Apparaten får inte utsättas för droppar eller stänk.
17. Strömkontakten bak på apparaten eller strömkontakten på väggen måste vara tillgängliga för att man lätt ska kunna koppla bort strömmen från apparaten.
18. För att helt koppla bort apparaten från AC-systsemet, ska du koppla bort strömkabelns kontakt från AC-uttaget. Inga föremål som är fyllda med vätska som vaser får placeras på apparaten.

Amerikanska användare:

Obs: denna utrustning har testats och godkänts som överensstämmande med gränsvärdena för digital utrustning av Klass B, enligt del 15 av FCC-reglerna för amerikanska användare. Dessa gränsvärden har framtagits för att tillhandahålla ett skäligt skydd mot skadliga störningar i hemmainstallationer. Denna utrustning genererar, använder och utsänder radiofrekvensenergi och om den inte installeras enligt anvisningarna, kan den leda till skadliga störningar i radiokommunikationer. Men det finns inga garantier för att störningar inte kommer att ske i en viss installation. Om denna utrustning inte ger upphov till skadliga störningar i radio- eller TV-mottagningar, vilket kan avgöras genom att stänga av och sätta på apparaten, uppmuntras användaren att korrigera störningarna genom att tillämpa ett eller fler av följande åtgärder:

- Ändra riktning för att lokalisera mottagarantennen.
- Öka separationen mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag i en krets som skiljer sig från den som mottagaren anslutits till.
- Konsultera återförsäljaren eller en erfaren radio- och TV-tekniker för hjälp.’

Obs otillåtna ändringar eller modifieringar på mottagaren kan göra så att användaren förlorar rättigheten att använda apparaten.

Användare i Kanada

Denna digitala apparat klass B motsvarar den kanadensiska standarden ICES-003.Cet appareil numérique de classe B est conforme á la norme NMB-003 du Canada.

Användare i Europa

RLAN - Radio Local Area Network Equipment

AT	CZ	FI	IS	LT	PT	SE	FR
BE	DK	DE	IE	MT	SK	CH	IT
EE	GR	LV	NL	SI	TR	LU	CY
HU	PL	ES	GB	NO			

Denna utrustning får endast användas inomhus i Frankrike.
Denna utrustning får endast användas i det egna hemmet i Italien.
Denna utrustning är avsedd endast för privat bruk i LU.
Denna utrustning är avsedd för privat användning och får inte användas inom 20 km från centrum i NY-Ålesund i Norge.

Härmed deklarerar Boston Acoustics, Inc. 300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960 USA, att HPS 8Wi överensstämmer med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktivet 1999/5/EC. En kopia på Konformitetsdeklarationen (DOC) kan erhållas från:

Oliver Kriete
Boston Acoustics, Division of D&M Europe B.V.
Beemdstraat,11
5653 MA Eindhoven
Nederländerna

Specifikationer	HPS 8Wi	Sändare
Frekvensomfång:	35Hz – 150Hz	
Förstärkarens strömförsörjning	150 watts RMS	
Basdrivrutin:	8" (203mm) DCD	
Crossover-frekvens	50 – 150Hz	
Sändtagarfrekvens		2.4 gHz
Antal sändtagarkoder		4
Dimensions: (H x L x D)	15⅜ x 15⅜ x 11¾" (391 x 391 x 299mm)	1¾ x 5⅝ x 4" Endast hölje; 3¾" Höjd med antenn (45 x 143 x 103mm Endast hölje; 96mm Höjd med antenn)
Mått:	25½ lbs (11.6kg)	1 oz. (30g)

Inledning

Boston Acoustics Horizon Subwoofer

Tack för att du har valt Boston Acoustics. Subwoofern HPS 8Wi Horizon innehåller beståndsdelar av hög kvalitet som producerar det berömda Bostonljudet. Den passar perfekt att använda i en home theater 5.1 kanaler av hög kvalitet eller i stereosystem.

Modell HPS 8Wi producerar ett imponerande djupt basljud och kristallklart diskantljud i en otroligt kompakt hölje. Dessutom är subwoofern utrustad med BassTrac®, en krets som designats av Boston för att spåra inmatningssignalen till subwoofern och förhindra att förstärkaren drivs med hörbara förvrängningar. Fördelen är att basljudet hela tiden förblir rent och starkt på alla ljudnivåer.

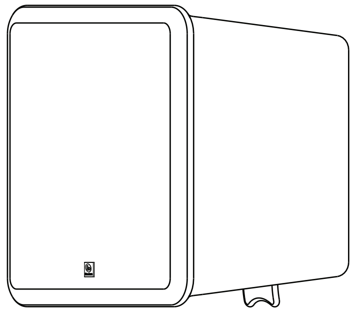
Modell HPS 8Wi tillhandahåller även en sladdlös anslutning för ljudsignalerna för att minimera antalet kablar i systemet och möjliggöra en lätt placering var som helst i rummet. Du behöver bara ansluta det till ett AC-uttag.
Modell HPS 8Wi har designats för att bokstavligen talat låta lika bra som den ser ut. Tack vare en elegant profil och mjuka, släta ytor utgör den ett perfekt komplement till alla typer av inredning och erbjuder kompromisslösa prestanda.

Egenskaper

- 8" woofer
- 150 Watt RMS
- Sladdlös audioanslutning till subwoofern
- Främre utgång med hög effekt, design med bakre port
- Woofer med Deep Channel® Design (DCD) för ett starkare basljud med mindre förstärkareffekt
- BassTrac®-krets för ett snävt basljud utan förvrängning vid alla utgångsnivåer
- Justerbar polaritet och förstärkningskontroll
- Avtagbart stöd
- Ultraresistent förstärkt hölje
- Mjuk, len yta med färgkoordinerad gummidekor

Uppackning

Packa försiktigt upp subwoofern och sändaren. Om det finns några tecken på transportskador, ska du omedelbart informera din återförsäljare och/eller transportföretaget om det. Spar förpackningskartongen och förpackningsmaterialet för framtida bruk. Se till att spara kvittot på en säker plats, eftersom du kan behöva uppvisa kvitto vid eventuella garantikrav.



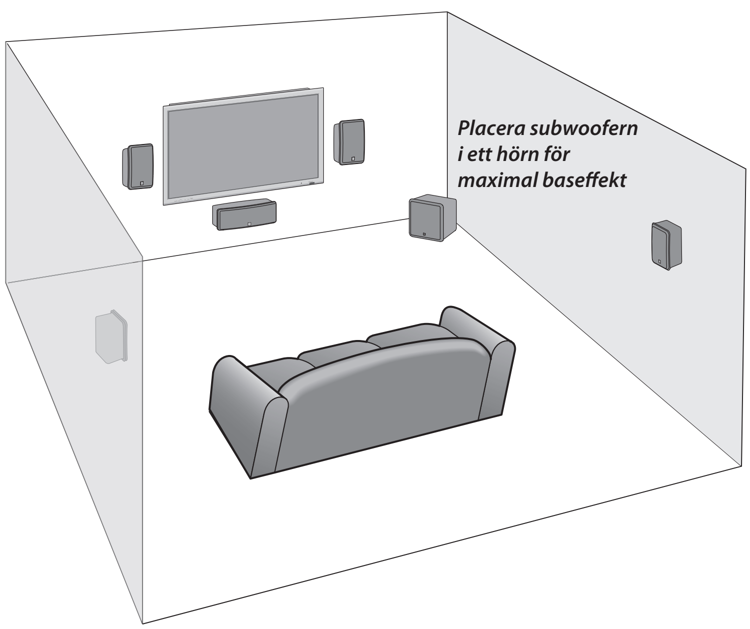
Placeringsalternativ

Placera subwoofern vid en vägg eller i ett hörn nära huvudhögtalarna. Ljudet är bäst när subwoofern är inom 4,5 meter från huvudhögtalarna. Den mäktiga crossoverdämpningen 24dB/oktav gör att du kan placera den längre bort från huvudhögtalarna om nödvändigt. Eftersom det mänskliga örat inte kan lokalisera låga frekvenser från subwoofern, verkar basljudet komma ifrån huvudhögtalarna. Experimentering är nyckelordet och de flesta positioner i rummet kommer att fungera bra.

Nivån för basutgången från subwoofern varierar vid olika positioner i rummet. Vid placering nära väggarna, förstärks ljudstyrkan. En placering i hörn ger den bästa baseffekten. En placering långt borta från väggarna leder till ett mildare basljud. Oavsett den naturliga basnivån i rummet, kan du alltid justera nivån i subwoofern via den inbyggda volymkontrollen. Om du flyttar subwoofern, ska du se till att kontrollera alla inställningar.

Foten bak på subwoofern kan avlägsnas för att uppnå en lätt lutning bakåt. Avlägsna tumskruven från fotens baksida för att avlägsna den. Den är skårad för en lätt borttagning med en skruvmejsel eller ett mynt.

VIKTIGT: placera inte subwoofern på en plats där den bakre panelen kan komma i kontakt med gardiner eller möbler.



Anslutningar

Efter att subwoofern har placerats kan du utföra ljud- och strömanslutningarna. Den sladdlösa sändaren gör att du kan leverera audiosignalen till subwoofern med minimal sladdlängd. Men audiosignalkablarna kan även anslutas direkt till subwoofern om du föredrar det.

OBS: subwoofern blir alltid försedd med ström om den inte är frånkopplad eller avstängd i *Off*-läget med strömbrytaren på den bakre panelen. Kretsen för automatisk påsättning sätter endast på eller stänger av förstärkaren. Se till att subwoofern och mottagaren är frånkopplade när du gör anslutningen.

Anslutning av subwoofern: vid anslutning av subwoofern ska du använda ett vägguttag eller ett särskilt eluttag. Vissa mottagare har ett omkopplingsbart uttag. Använd inte det uttaget. Dessa elektriska uttag på apparaten ger inte tillräcklig ström eller den rätta isolering som krävs för förstärkaren.

Anslutning av sändaren: Anslut strömkabeln till ett eluttag. Sändaren kräver mycket lite ström, vilket betyder att du kan ansluta den till ett strömuttag på mottagaren. Anslut kontakten på strömkabeln i sändarens elingång med etiketten *5V DC*.

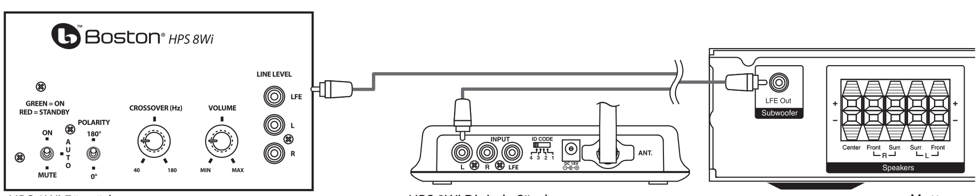
Linjenivå eller LFE: i de flesta system används linjeingångsnivån eller *LFE*-ingången. Dessa ingångar accepterar linjenivåsignalen från din mottagares subwooferutgång. Din mottagares handbok innehåller indikationer om vilken ingång som är lämpligast.

Att ansluta subwoofern till digitala Home Theater-system med LFE

Digitala 5.1, 6.1 och 7.1 home theater-system ägnar en kanal ".1" till att reproducera speciell information med låg frekvens (LFE) (som explosioner eller åska) som finns i digitalt kodade ljudspår.

Välj "subwoofer-yes" på din mottagares inställningsmeny. Då den är ansluten på detta sätt, behöver mottagarens förstärkare inte reproducera svåra låga bassignaler som kan driva mottagaren till hörbara förvrängningar. I vissa fall kan den även lita på flera andra inställningar i mottagaren. Vi rekommenderar dig att konsultera din mottagares handbok för ytterligare hjälp i detta område.

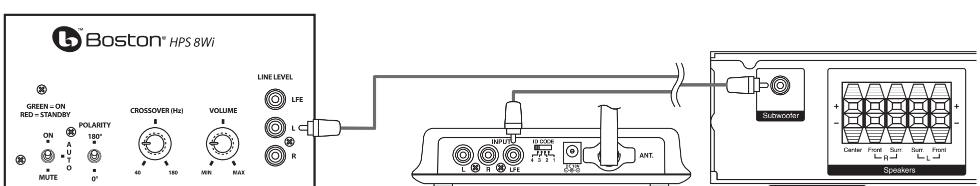
Använd en RCA-kabel (säljes separate) som visas för att ansluta din digitala mottagares *LFE* subwooferutgång till *LFE*-ingången på sändaren eller på subwoofern.



HPS 8Wi Förstärkare HPS 8Wi Digitala Sändtagare Mottagare

Anslutning av subwoofern till stereo eller Dolby® Pro Logic®

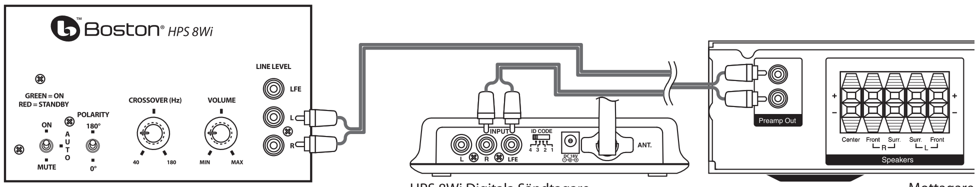
För stereo- eller Dolby Pro Logic-system ska du använda anslutningen ***sub out*** från din mottagare till ingångarna *Left* (vänster) eller *Right* (höger) på wooferns sändare.



HPS 8Wi Förstärkare HPS 8Wi Digitala Sändtagare Mottagare

Anslutning till enlätet utan en subwooferutgång

Om den elektroniska sektionen i ditt system inte har en subwoofer eller LFE-utgång, kan du ansluta din HPS 8Wi till ett förstärkaruttag. Använd en stereo RCA-kabel (medföljer ej) för att ansluta förstärkarutgångarna till den vänstra och högra ingången på sändaren eller subwoofern.



HPS 8Wi Förstärkare — HPS 8Wi Digitala Sändtagare — Mottagare

Att justera crossover-kontrollen

När du använder ingångarna *Line Level* (linjenivå) (inte LFE-ingpngen), aktiveras subwooferns inbyggda crossover.
Som utgångsläge ska du ställa in crossover-kontrollen på subwoofern omkring 10 Hz högre än det lägre gränsvärdet i huvudhögtalarens basrespons. Finsök crossoverinställningen manuellt för att uppnå harmoni i huvudhögtalarna. Crossover-kontrollens bästa inställning beror på högtalarnas placering och personlig smak.

Sladdlösa ID-strömbrytare

Både subwoofern och sändaren har ***sladdlösa ID-strömbrytare***. DE olika inställningarna ändrar frekvens för den sladdlösa signalen sändaren skickar till subwoofern. De två strömbrytarna måste vara inställda i samma läge. Det är inte nödvändigt att justera strömbrytarna. De är inställda så att om du har mer än en HPS 8Wi hemma, kan du använda olika inställningar för de ***sladdlösa ID-strömbrytarna*** så att subwoofrarna inte stör varandra.

Funktion

Ström På/Auto/Vänteläge (ON/AUTO/STANDBY)

Anslut subwooferns AC-kabel till vägguttaget. Använd inte uttagen bak på mottagaren. Ställ subwooferns ***strömbrytare*** i önskat läge.
OFF – Subwoofern är avstängd och producerar inget ljud. Du kan stänga av subwoofern om du inte ska använda den under en längre tid eller för att elspara.
AUTO – Subwoofern är avstängd och producerar inget ljud. Du kan stänga av subwoofern om du inte ska använda den under en längre tid eller för att elspara.
ON – Subwoofern är alltid på.

En LED_indikator mellan ***strömbrytaren*** och ***polaritetsströmbrytaren*** indikerar vilket läge subwoofern befinner sig i.
OFF – Subwoofern är avstängd
RÖD – STANDBY (ingen signal är detekterad, förstärkare avstängd)
GRÖN – PÅ (signal detekterad, förstärkare på)

Subwoofern går automatiskt in i vänteläget efter några minuter när ingen signal detekteras av systemet.
Subwoofern sätts PÅ omedelbart då en signal detekteras.

Volymkontroll

Vrid subwooferns ***volymkontroll*** till läget för klockan 11. Om inget ljud hörs ur subwoofern, ska du kontrollera AC-nätkabeln, ***strömbrytaren och*** ingångskablarna. (Har kontakterna på kablarna anslutits korrekt? Är AC-nätsladden ansluten till ett strömförande uttag och är subwoofern i läget Auto eller På?)

Justera subwooferns ***volymreglage*** tills du hör ljud från huvudhögtalaren och subwoofern. Bassvaret ska inte dominera rummet, det ska justeras så att det finns en naturlig balans över hela ljudområdet.

Polaritetsreglage
(0° or 180°): Väljer vanlig (0°) eller inverterad (180°) fas för subwoofern. Ställ in reglaget på det läge som ger fylligast och mest dynamisk bas. Effekten är mest tydlig för slagverk med låg frekvens eller musik där en basgång repeteras konstant.

Underhåll och skötsel

Alla ledningsanslutningar ska inspekteras och rengöras eller göras om varje år.

Om problem uppstår ska du kontrollera att alla anslutningar är rätt utförda, att de sitter fast ordentligt och att de är rena. Om ett problem uppstår med en högtalare ska du ansluta högtalaren på en annan plats i systemet. Om problemet kvarstår är det fel på högtalaren. Om högtalaren låter bra på den nya platsen tyder det på ett svårare problem med elektroniken i systemet. I händelse av att högtalarna behöver underhåll ska du kontakta en lokal Boston Acoustics-återförsäljare eller gå till www.bostonacoustics.com för en lista över återförsäljare i närheten.

Begränsad garanti

Boston Acoustics garanterar att högtalarna i HS-serien är fria från material- och tillverkningsdefekter i 5 år från inköpsdatumet.

Användaren ansvarar för att högtalarna installeras och används i enlighet med de medföljande anvisningarna, att högtalarna säkert transporteras till en auktoriserad Boston Acoustics-servicerepresentant och att inköpskvittot visas upp när underhåll behövs.

Garantin täcker inte skador som uppstår på grund av missbruk, felaktig användning, felaktig installation, olyckor, transport och reparationer/modifikationer som utförs av någon annan än en auktoriserad Boston Acoustics-servicerepresentant.

Garantin begränsas till Boston Acoustics-produkten och täcker inte skador på tillhörande utrustning. Garantin täcker inte kostnader för flytt eller ominstallation. Garantin är inte giltig om serienumret har tagits bort eller blivit oläsligt. Den här garantin ger dig specifika juridiska rättigheter och du kan även ha andra rättigheter beroende på var du befinner dig.

Om service behövs

I första hand ska du kontakta återförsäljaren som du köpte produkten hos. Om det inte går kan du skriva till:

Boston Acoustics, Inc.
300 Jubilee Drive
Peabody, MA 01960 USA

Eller e-posta oss på:
support@bostona.com

Vi meddelar dig snabbt vad du ska göra. Om en högtalare i HS-serien måste sändas tillbaka till fabriken ber vi dig att sända den förfrankerad. När den har reparerats sänder vi tillbaka den i USA och Kanada.

Endast för kunder i EU



Den här symbolen på produkter betyder att produkten inte får kastas tillsammans med hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en insamlingsplats för elektroniskt avfall eller till en återförsäljare om du köper en liknande produkt. Tillverkaren har betalat för återvinning av produkten. Det bidrar till återanvändning och återvinning, minimerar negativa effekter på miljön och hälsan samt undviker böter för felaktig avyttring.

Wichtige Sicherheitshinweise

Dieses Symbol auf dem Gerät weist auf gefährliche Stromspannungen hin

Dieses Symbol auf dem Gerät weist darauf hin, dass der Anwender alle Sicherheitshinweise dieser Anleitung lesen sollte.

Dieses Symbol auf dem Gerät weist auf doppelte Isolierung hin.

Warnung!
Zur Vermeidung von Bränden oder elektrischer Stromschläge setzen Sie das Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit aus.

1. Lesen Sie diese Anleitung
2. Verwahren Sie diese Anleitung
3. Beachten Sie alle Warnungen
4. Folgen Sie allen Anweisungen
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch
7. Blockieren Sie keine Belüftungsöffnungen. Installieren Sie es nach den Anweisungen des Herstellers.
8. Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Herdplatten oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme abgeben.
9. Missachten Sie nicht den Sicherheitszweck codierter oder erdbarer Stecker. Ein codierte Stecker hat zwei verschieden breite Pole. Ein erdbarer Stecker hat zwei Pole und einen dritten Stift, der zur Erdung dient. Dieser dient Ihrer Sicherheit. Falls der gelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, lassen Sie die Steckdose durch einen Elektriker auswechseln.
10. Treten Sie nicht auf das Netzkabel und knicken Sie es nicht, insbesondere nicht in der Nähe des Steckers, von Mehrfachsteckdosen und am Gehäuseaustritt.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Verlängerungen und anderes Zubehör.
12. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz bei Gewitter oder längerer Nichtbenutzung.
13. Wartungsarbeiten sollten nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Eine Wertung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, falls beispielsweise ein Netzkabel oder Stecker beschädigt wurde, Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist oder Objekte in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder zu Boden gefallen ist.
14. Achten Sie auf einen minimalen Abstand des Gerätes zu anderen Gegenständen und Wänden von 5 Zentimetern, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Die Belüftung darf nicht durch Abdeckung der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie Zeitungen, Tüchern Vorhängen etc beeinträchtigt werden.
15. Es sollten keine offenen Feuerquellen wie angezündete Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
16. Das Gerät sollte keinem Spritzwasser ausgesetzt werden. Keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte wie Vasen sollten auf das Gerät gestellt werden.
17. Die Stromeingangsbuches oder die Wandsteckdose des Gerätes sollten zugänglich bleiben, damit das Gerät vom Stromnetz getrennt werden kann.
18. Um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen ziehen Sie den Netzstecker des Netzteils aus der Steckdose.

Amerikanische Anwender:

Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Beschränkungen für digitale Geräte der Klasse C, entsprechend den Regelungen in Teil 5 der FCC Regeln. Diese Beschränkungen dienen einem vernünftigen Schutz vor schädlichen Interferenzen bei Installation in einer Wohnumgebung. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und sendet Strahlungsenergie aus, was bei unsachgemäßer Installation zu störenden Interferenzen mit dem Empfang von Radio- und Fernsehsendungen führen kann. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer gegebenen Installation keine Interferenzen auftreten. Falls dieses Gerät störende Interferenzen beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden kann, sollte der Anwender versuchen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu unterbinden:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verändern Sie deren Standort.
- Vergrößern Sie den räumlichen Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einen von dem des Empfängers getrennten Stromkreis an.
- Ziehen den Händler oder einen erfahrenen Radio-Fernsehtechniker zu Rate.

Achtung: Unautorisierte Veränderungen oder Modifikationen am Empfänger können die Betriebserlaubnis des Empfängers erlöschen lassen.

Kanadische Anwender

Dieses digitale Gerät der Klasse C entspricht der kanadischen ICES-003.

Europäische Anwender:

RLAN - Radio Local Area Network Equipment

AT	CZ	FI	IS	LT	PT	SE	FR
BE	DK	DE	IE	MT	SK	CH	IT
EE	GR	LV	NL	SI	TR	LU	CY
HU	PL	ES	GB	NO			

Denna utrustning får endast användas inomhus i Frankrike.
Denna utrustning får endast användas i det egna hemmet i Italien.
Denna utrustning är avsedd för privat användning och får inte användas inom 20 km från centrum i NY-Ålesund i Norge.

Dieses Gerät darf in Frankreich nur innerhalb geschlossener Räume verwendet werden.
Dieses Gerät darf in Italien nur in eigenen Räumlichkeiten verwendet werden.
Dieses Gerät darf in Luxemburg nur zu privaten Zwecken verwendet werden.
Der Betrieb ist nicht erlaubt in einem Umkreis von 20 km um das Zentrum von Ny-Alesund in Norwegen

,
Oliver Kriete
Boston Acoustics, Division of D&M Europe B.V.
Beerndstraat 11
NL-5663 MA Eindhoven
(Niederlande)

Spezifikationen	**HPS 8Wi**	**Sender**
Frequenzbereich:	35Hz – 150Hz	
Verstärkerleistung:	150 watts RMS	
Basstreiber:	8" (203mm) DCD	
Übergangsfrequenz	50 – 150Hz	
Sende- / Empfangsfrequenz		2.4 gHz
Zahl der Sende- / Empfangscodes		4
Abmessungen: (H x B x T)	15⅜ x 15⅜ x 11¾" (391 x 391 x 299mm)	1¾ x 5⅝ x 4" Nur Gehäuse; 3¾" mit Antenne (45 x 143 x 103mm Nur Gehäuse; 96mm mit Antenne)
Gewicht:	25½ lbs (11.6kg)	1 oz. (30g)

Einführung

Boston Acoustics Horizon Basslautsprecher

Vielen Dank für die Wahl von Boston Acoustics. Der HPS 8 Wi Basslautsprecher enthält hochwertige Komponenten, die den berühmten Boston Sound erzeugen. Er ist ideal zum Einsatz in einem qualitativ hochwertigen 5.1 Kanal Home Theater oder Stereo-Musiksystem. Der HPS 8 Wi erzeugt eindrucksvolle. Tiefe Bässe und hohe Leistung aus einem bemerkenswert kleinen Gehäuse. Dazu kommt BassTrac®, eine Eigenentwicklung von Boston Acoustics, die das Eingangssignal des Basslautsprechers misst und dessen Verstärker davon abhält, hörbare Verzerrungen zu produzieren. Der Vorteil: Die Bässe klingen sauber und stark bei jeder Lautstärke.

Außerdem bietet der HPS 8Wi eine kabellose Audiosignal-Verbindung. Das minimiert die Zahl der Kabel des Systems und gestattet einfachste Aufstellung, ganz gleich an welcher Stelle des Raumes. Sie schließen ihn einfach an eine Netzsteckdose an.

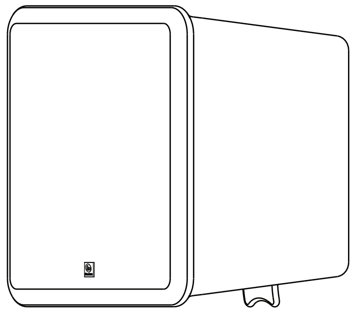
Der HPS 8Wi klingt genauso gut wie er aussieht. Mit seinem eleganten Profil und der weich gerundeten Gehäuseoberfläche ergänzt er das Ambiente jedes Raums und bietet dabei kompromisslose Audioqualität.

Ausstattung

- 8" Basslautsprecher
- 150 Watt RMS
- Kabellose Verbindung zum Basslautsprecher
- Hohe Ausgangsleistung, Rear Ported Design
- Deep Channel® Design (DCD) Basslautsprecher für intensiveren Bass aus weniger Verstärkerleistung
- BassTrac Schaltung zur natürlichen, verzerrungsfreien Bass bei jeder Lautstärke
- Einstellbare Polarität und Eingangsempfindlichkeit
- Abnehmbarer Fuß
- Extrem verstärktes Gehäuse
- Soft-Touch Finish mit farblich angepasster Kunststoffdekoration

Auspacken

Packen Sie den Lautsprecher und den Sender vorsichtig aus. Sollten Sie Anzeichen eines Transportschadens feststellen, wenden Sie sich unverzüglich an den Händler und/oder Lieferservice. Bewahren Sie den Frachtkarton und das Verpackungsmaterial zur späteren Wiederverwendung auf. Verwahren Sie den Kaufbeleg, er wird für eventuelle Garantiefälle benötigt.



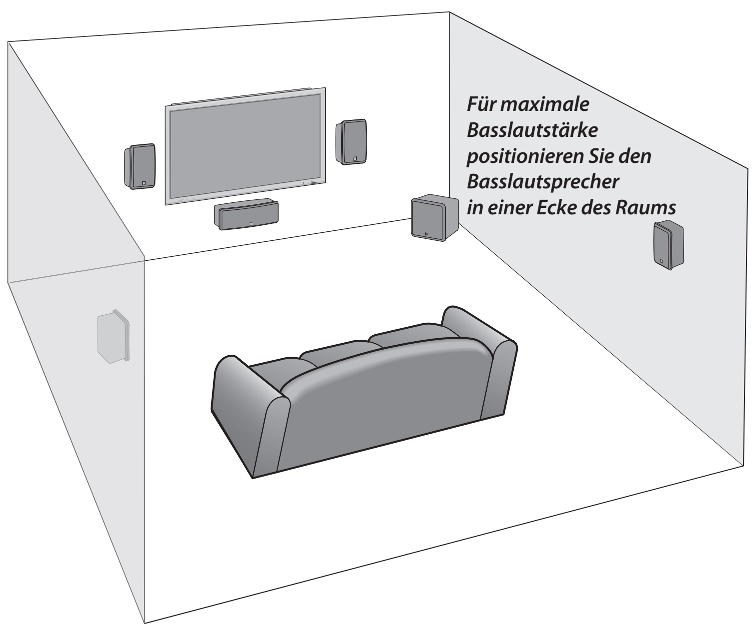
Aufstellungsoptionen

Platzieren Sie den Basslautsprecher nahe einer Wand oder in einer Ecke in der Nähe der Hauptlautsprecher. Der Klang ist typischerweise am besten, wenn der Basslautsprecher nicht weiter als 4,5 Meter von den Hauptlautsprechern entfernt ist. Der scharfe 24 db/Oktaven-Übergang gestattet jedoch eine Aufstellung weiter entfernt von den Hauptlautsprechern, falls nötig. Da das Menschliche Ohr die Herkunft der tiefen Frequenzen des Basslautsprechers nicht lokalisieren kann, scheint der Bass trotzdem noch aus den Hauptlautsprechern zu kommen. Experimentieren Sie ruhig mit verschiedenen Standorten, doch die meisten Standorte liefern ein gutes Ergebnis.

Die Bassintensität variiert in Abhängigkeit von den verschiedenen Standorten des Basslautsprechers im Raum. Nahe einer Wand erhöht sich die Lautstärke; Die beste Basslautstärke ergibt sich in einer Ecke. Eine Aufstellung zu weit entfernt von einer Wand produziert eventuell ungenügende Basslautstärke. Ganz gleich wie die natürliche Bassintensität des Raums auch sein mag, Sie können die Lautstärke des Basslautsprechers immer mit dem eingebauten Lautstärkeregler einstellen. Wenn Sie den Standort des Basslautsprechers verändern, sollten Sie jeweils die Einstellungen überprüfen.

Der Fuß an der Rückseite des Lautsprechers kann abmontiert werden, um den Lautsprecher etwas nach hinten zu neigen. Lösen Sie die Schraube an der Rückseite des Fußes. Das kann mit einer Münze oder einem Schraubendreher erfolgen

WICHTIG: Stellen Sie den Basslautsprecher nirgendwo auf, wo dessen Rückwand mit Vorhängen oder einem Möbelstück in Berührung kommen kann.



Verbindungen

Nachdem der Lautsprecher Ihren Wünschen entsprechend platziert ist, können Sie nun die Audio- und Netzstrom-Verbindung vornehmen. Der kabellose Sender übermittelt das Audiosignal mit einem Minimum an Kabelaufwand. Gleichwohl können Sie die Verbindung zum Basslautsprecher auch per Kabel herstellen, wenn Sie dies wünschen.

HINWEIS: PowerDie Elektronik des Basslautsprechers ist immer eingeschaltet, es sei denn, sie ist nicht angeschlossen oder sie ist durch den an der Rückseite befindlichen Schalter ausgeschaltet. Der Auto-An Schaltkreis aktiviert oder deaktiviert nur den Verstärker. Achten Sie darauf, dass Ihr Basslautsprecher und Ihr Receiver nicht angeschlossen sind, wenn Sie die Verbindung herstellen.

Stromanschluss des Basslautsprechers: Verwenden Sie eine Wandsteckdose oder einen dazu bestimmten elektrischen Anschluss. Manche Receiver verfügen über einen schaltbaren Anschluss. Verwenden Sie diesen nicht. Solche Onboard-Anschlüsse liefern nicht die erforderliche galvanische Trennung oder nicht den erforderlichen Strom für einen Kraftverstärker, wie er in Ihrem System eingebaut ist.

Stromanschluss des Senders: Stecken Sie es in eine Netzsteckdose. Das Netzteil des Senders verbraucht sehr wenig Strom, Sie können es daher an eine Steckdose des Receivers anschließen. Stecken Sie den Stecker des aus dem Netzteil heraus geführten Kabels in die mit „*5 V DC*" gekennzeichnete Stromeingangsbuchse des Senders.

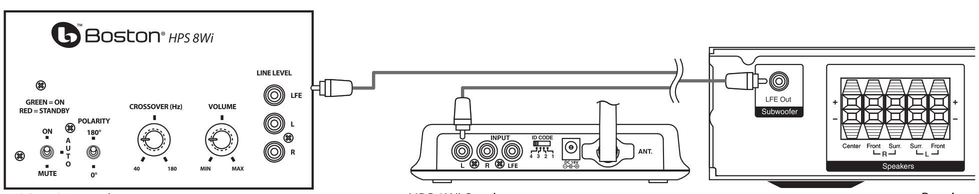
Line Level oder LFE: Bei den meisten Systemen können Sie *Line-Level* in oder den *LFE* Eingang verwenden. Diese Eingänge sind für das Line-Level Signal des Basslautsprecherausgangs Ihres Receivers ausgelegt. Die Bedienungsanleitung Ihres Receivers sollte die Information enthalten, welcher Eingang zu empfehlen ist.

Anschluss des Basslautsprechers an ein Digital Home Theater System unter Verwendung von LFE

Die Digital 5.1, 6.1 und 7.1 Home Theater Elektronik reserviert einen Kanal (Kanal Nr. 1), um die besonders tiefen Frequenzen (LFE) zu erzeugen, wie sie bei Explosionen oder Gewitterdonner vorkommen, die von digital codierten Soundtracks geliefert werden.

Wählen Sie „Subwoofer-Yes" im Setup Menü Ihres Receivers. Diese Einstellung befreit den Verstärker Ihres Receivers von der Aufgabe, extrem tiefe Bässe produzieren zu müssen, was zu hörbaren Verzerrungen führen kann. In bestimmten Fällen hängt dies auch von anderen Einstellungen des Receivers ab. In diesem Zusammenhang empfehlen wir Ihnen, in der Bedienungsanleitung Ihres Receivers nachzulesen.

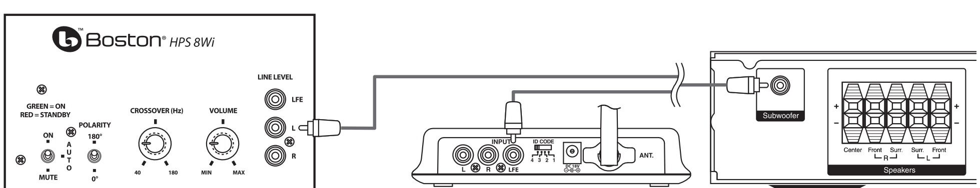
Verwenden Sie ein RCA Kabel (nicht mitgeliefert) wie abgebildet, um den *LFE* Basslautsprecherausgang Ihres digitalen Receivers mit dem *LFE* Eingang des Senders oder dem *LFE* Eingang Ihres Basslautsprechers zu verbinden.



HPS 8Wi Verstärker HPS 8Wi Sender Receiver

Anschluss des Basslautsprechers an Stereo oder Dolby® Pro Logic

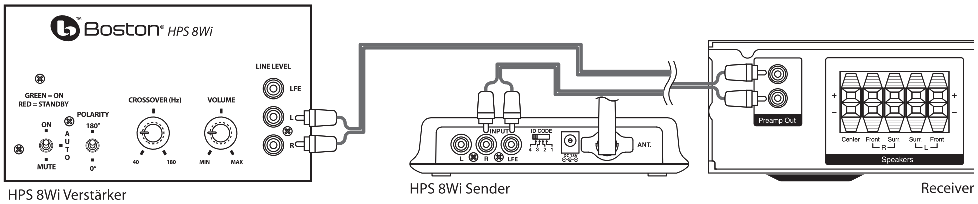
Bei Stereo- oder Dolby Pro Logic Systemen verbinden Sie den *Sub Out* Anschluss Ihres Receivers mit den *Links* oder *Rechts* Eingängen des Senders oder Basslautsprechers.



HPS 8Wi Verstärker HPS 8Wi Sender Receiver

Anschluss an eine Elektronik ohne Basslautsprecherausgang

Fall die Elektronik Ihres Systems keinen LFE Ausgang für Basslautsprecher bereitstellt, können Sie die HPS Einheiten an einen Vorverstärkerausgang anschließen. Verwenden Sie ein RCA Kabel (nicht mitgeliefert), um die Vorverstärkerausgänge mit den rechten und linken Eingängen des Senders oder Basslautsprechers zu verbinden.



Einstellung der Übergänge

Bei Verwendung der Line Level Eingänge (nicht des LFE Eingangs) arbeitet die im Basslautsprecher eingebaute Übergangsfunktion. Stellen Sie zu Beginn die Übergangseinstellung um 10 Hz höher ein, als es die Minimalansteuerung Ihres Hauptlautsprechers vorsieht. Nehmen Sie die Feineinstellung für den weichsten Übergang zu Ihren Hauptlautsprechern nach Gehör vor. Die beste Übergangseinstellung hängt von der Lautsprecheraufstellung und Ihrem persönlichem Empfinden ab.

Kabellose ID Schalter

Basslautsprecher und Sender haben ***kabellose ID*** Schalter. Die unterschiedlichen Schalterstellungen ändern die Frequenz des Signals, dass an den Basslautsprecher gesendet wird. Die Schalter müssen sich jeweils in derselben Position befinden. Normalerweise brauchen Sie die Einstellungen der Schalter nicht zu ändern. Sie sind jedoch für den Fall vorgesehen, dass Sie mehr als einen HPS 8Wi in Ihrem Haus betreiben; In diesem Fall können Sie für jedes System eine andere Schalterstellung verwenden, damit sich die Basslautsprecher nicht gegenseitig stören.

Betrieb

An/Aus/Standby

Schließen Sie das Netzanschlusskabel an eine Steckdose an. Verwenden Sie nicht die Anschlüsse an der Rückseite Ihres Receivers. Bringen Sie den Ein/Aus-Schalter des Basslautsprechers in die gewünschte Stellung.
AUS – Der Basslautsprecher ist ausgeschaltet. Sie werden Ihren Basslautsprecher ausschalten wollen, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen, oder um Strom zu sparen.
AUTO – Der Basslautsprecher schaltet sich ein, wenn ein Signal festgestellt wird. Wird mehrere Minuten lang kein Signal festgestellt, schaltet er automatisch in den Standby Modus.
EIN – Der Basslautsprecher ist ständig eingeschaltet.

Eine LED Anzeige zeigt den Zustand des Basslautsprechers an.
AUS – Der Basslautsprecher ist ausgeschaltet
ROT – STANDBY (Kein Signal erkannt, Verstärker ist ausgeschaltet)
GRÜN – EIN (Signal erkannt, Verstärker ist eingeschaltet)

Wird mehrere Minuten lang kein Signal festgestellt, schaltet der Basslautsprecher automatisch in den Standby Modus. Der Basslautsprecher schaltet sich sofort ein, wenn ein Signal festgestellt wird.

Lautstärkeregelung

Bringen Sie den Lautstärkeregler des Basslautsprechers in die 11 Uhr Position. Falls der Basslautsprecher stumm bleibt, kontrollieren Sie das Netzanschlusskabel, den EIN/AUS Schalter und die Eingangskabel. (Haben die Kabelanschlüsse Kontakt? Ist das Netzanschlusskabel mit einer Strom führenden Steckdose verbunden, befindet sich der Basslautsprecher in AUTO oder AN Stellung?)

Regeln Sie die Lautstärke des Basslautsprechers, bis Sie eine Übereinstimmung zwischen dem Hauptlautsprecher und dem Basslautsprecher hören können. Die Bässe sollten den Raum nicht dominieren, sondern so eingestellt werden, dass es über das gesamte Musikspektrum natürlich klingt.

Polarität

(0° oder 180°): Stellt normale (0°) oder invertierte (180°) Phase des Basslautsprechers ein. Damit stellen Sie den vollsten, dynamischsten Bass ein. Der Phaseneffekt ist am Besten bei tieffrequenten Schlaginstrumenten oder bei einer Musik mit sich ständig wiederholender Bassbegleitung hörbar.

Wartung und Kundendienst

Alle Kabelverbindungen sollten wenigstens einmal im Jahr inspiziert und gereinigt oder erneuert werden.

Falls ein Problem auftritt, überprüfen sie, ob alle Kabel korrekt angeschlossen sind. Falls ein Problem mit einem der Lautsprecher auftritt, verkabeln Sie ihn an einem anderen Standort innerhalb des Systems. Sollte das Problem fortbestehen, liegt es am Lautsprecher. Funktioniert der Lautsprecher am neuen Standort einwandfrei, so ist dies ein Anzeichen für ein Problem mit der Elektronik des Systems. Für den Fall, dass Ihre Lautsprecher eine Wartung benötigen, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Boston Acoustics Händler oder besuchen Sie http://www.bostona.com, wo Sie eine.

Eingeschränkte Garantie

Boston Acoustics garantiert dem Erstkäufer unserer HS Serie für einen Zeitraum von 5 Jahren ab Kaufdatum, dass diese frei sind von Materialfehlern und Verarbeitungsmängeln.

Ihre Verantwortung besteht darin, sie entsprechend der beigefügten Anleitung zu installieren und zu betreiben, sie sicher bei einer autorisierten Boston Acoustics Service-Vertretung anzuliefern und den Kauf durch Vorlage des Verkaufsbelegs nachzuweisen, falls Garantieleistungen in Anspruch genommen werden.

Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die auf Missbrauch, unsachgemäße Installation, Unfall, Fracht oder Reparaturen/Modifikationen zurückzuführen sind, die von jemand anderem als einer autorisierten Boston Acoustics Service-Vertretung durchgeführt wurden.

Diese Garantie ist auf das Boston Acoustics Produkt beschränkt und erstreckt sich nicht auf etwaige damit verbundene Anlagen. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf die Kosten für Beseitigung oder Neuinstallation. Die Garantie ist verwirkt, falls die Seriennummer entfernt oder unleserlich ist. Diese Garantie räumt Ihnen besondere legale Rechte ein, und Sie haben unter Umständen weitere Rechte, die von Staat zu Staat variieren.

Falls ein Kundendienst notwendig scheint

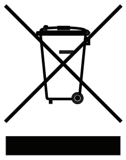
Nehmen Sie zuerst Kontakt mit dem Händler auf, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Falls das nicht möglich ist, schreiben Sie an:

Boston Acoustics, Inc.
300 Jubilee Drive
Peabody, MA 01960 USA

Oder kontaktieren Sie uns per e-Mail unter:
support@bostona.com

Wir werden Ihnen schnellstens mitteilen, wie Sie weiter vorgehen sollten. Falls es notwendig sein sollte, Lautsprecher der HS Serie an den Hersteller einzusenden, so versenden Sie sie bitte frei. Nach Reparatur werden wir sie in den USA und Kanada ebenfalls frei zurück senden.

Nur für Kunden in der EU



Dieses auf dem Produkt angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss bei einer Sammelstelle für Elektronikschrott abgegeben oder dem Händler übergeben werden, wenn ein ähnliches Produkt erworben wird. Der Hersteller hat für das Recycling dieses Produktes bezahlt. Dies trägt zur Wiederverwertung und zum Recycling bei minimiert schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit und vermeidet Geldbußen für unsachgemässe Entsorgung.

300 Jubilee Drive, Peabody, MA 01960 USA
www.bostonacoustics.com